

rings 03 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
51. Jahrgang, 05. Februar 2014

Carlo Goldoni *Der Diener zweier Herren*



Commedia dell'Arte

PREMIERE

Freitag, 14. 2. 2014, 19³⁰ Uhr
Samstag, 15. 2. 2014, 19³⁰ Uhr
Sonntag, 16. 2. 2014, 15³⁰ Uhr
Freitag, 21. 2. 2014, 19³⁰ Uhr
Samstag, 22. 2. 2014, 19³⁰ Uhr
Sonntag, 23. 2. 2014, 15³⁰ Uhr

Vorbestellung: 0511-414143
kontakt@leine-buehne.de
www.leine-buehne.de
Karten 9 Euro

Jugend-Kultur-Haus
Hohe Bunte 6 | 30966 Hemmingen

Leine-Bühne  Hemmingen e.V.

DER BÜRGERVEREIN UND DIE
FREIWILLIGE FEUERWEHR DEVESE
PRÄSENTIEREN

DEVESER WESTERNBALL

15. FEBRUAR 2014
BEGINN 19.00 UHR

IM SALOON VON
MUTTER BUERMANN

LINE-DANCE
UND DJ JANE
SORGEN FÜR IHRE
UNTERHALTUNG

EINTRITT
8,- EURO

INKL.
BEGRÜSSUNGS-
GETRÄNK

WWW.DEVESE.NET



KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19



ÜBER 30 JAHRE

- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!

Genießen Sie den Winter in
vollen Zügen, aber vergessen
Sie dabei nicht Ihr Auto...

**Wir sorgen dafür, dass Ihr Auto heil durch den
Winter kommt – und das preiswert und gut.**

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Klaus Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
www.glas-wilke.de



mit Wärmeschutz-
Isoliergläsern

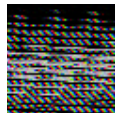
Tel. (05 11) 42 64 66
Fax (05 11) 42 18 99

Jetzt Heizkosten senken!!!

Kostenlose Beratung/
Kostenloses Angebot

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



PFLLEGEDIENST mobil

**Wann Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!**

Herzliche Betreuung
Pflege mit Herz

☎ : 05101-990 39 59
Häusliche Senioren / Krankenpflege

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen / Arnum

Therapie und Fitness unter einem Dach...



Wir bieten unter anderem:

- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Medizinisches Fitnesstraining
- Hausbesuche

Dieter und Markus Förster
Göttinger Straße 65 30966 Hemmingen Tel.: 05101 / 3193
www.therapiezentrum-arnum.de

Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Maklerservice



Susanne Ebeling

Sie haben etwas zu bieten??



Auf unserer **Immobilienpinnwand**
können Sie Ihre Angebote einstellen und finden
gleichzeitig Interessenten!

www.Maklerservice-Ebeling.de

Telefon (051 01) 92 50 84 · Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

Malerfachbetrieb Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzer Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 0 51 01 / 85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11 / 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 0 51 09 / 517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11 / 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11 / 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11 / 19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11 / 22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

05.02. Hermes-Apotheke Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzten Nord bzw. Eichstraße	14.02. Rosen-Apotheke Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben
06.02. Wilhelm-Apotheke Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße	15.02. Fiedeler-Apotheke Telefon: (05 11) 83 04 18 Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg
07.02. Damian-Apotheke Telefon: (05 11) 88 16 88 Hildesheimer Straße 102-104, Ecke Raimundstraße	16.02. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße
08.02. Weiler Vital-Apotheke im real Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	17.02. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
09.02. Rats-Apotheke Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstr. 6, an der B3	18.02. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße
10.02. Easy-Apotheke Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213	19.02. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
11.02. Adler-Apotheke Laatzten Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372	20.02. bene Vital-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde Chemnitzer Straße 2 B
12.02. Apotheke-Schwarzer Bär Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären	21.02. Apotheke im Ratio Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzten, Karlsruher Straße 8 n. Kaufland

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **19. Februar 2014** (Anz.-/Redaktionsschluss: 12.02.)
☞ **05. März 2014** (Anz.-/Redaktionsschluss: 26.02.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
ÄRZTETAFEL	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	11 - 12
SONSTIGES	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
ARNUM	19
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	20
HEILPRAKTIKER	21
STELLENMARKT • UNTERRICHT	21
HARKENBLECK	23
HIDDESTORF / OHLENDORF	24
VERSCHIEDENES	24
WILKENBURG	25
IMMOBILIENMARKT	27
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	27
ANKAUF / VERKAUF	27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Schwake Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11 / 41 03 - 135 Fax: 05 11 / 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Die vorstehende Satzung wurde am 23. Januar 2014 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 03 veröffentlicht. Sie ist am 24. Januar 2014 in Kraft getreten.

Hemmingen, den 30. Januar 2014
 Stadt Hemmingen
 Der Bürgermeister
 Schacht-Gaida

Bekanntmachung

III. Änderungsverordnung

zum Schutz des Landschaftsteils „Obere Leine“ (LSG-H21) in den Städten Hemmingen, Laatzen und Pattensen, Region Hannover vom 1. Juli 1992

Die Region Hannover beabsichtigt das Landschaftsschutzgebiet „Obere Leine“ im Bereich Hemmingen, Ortsteil Wilkenburg neu abzugrenzen.

Der Verordnungsentwurf mit Begründung und Karte zum Änderungsbe- reich des Landschaftsschutzgebietes „Obere Leine“ (LSG-H21) werden gemäß §14 Abs. 2 des Niedersächsischen Ausführungsgesetzes zum Bundesnaturschutzgesetz (NAGBNatSchG) in der Zeit vom 13. Februar bis einschließlich 14. März 2014 während der Öffnungszeiten am Info-Point im Rathaus der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hem- mingen öffentlich ausgelegt.

Während der Öffnungszeiten kann jedermann bei der Stadt Hemmingen oder bei der Region Hannover, Fachbereich Umwelt (Team Naturschutz West), Hötystraße 17, 30171 Hannover schriftlich oder zur Niederschrift Anregungen und Bedenken vorbringen.

Hemmingen, 22. Januar 2014
 Stadt Hemmingen
 Der Bürgermeister
 Schacht-Gaida

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

Straßenreinigung

Winterwetter kann Reinigung behindern

Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass bei Schnee und Eis sowie Temperaturen im Frostbereich keine Straßenreinigung durch das Reini- gungsunternehmen durchgeführt werden kann. Fällt die Straßenreini- gung witterungsbedingt aus, zahlt die Stadt Hemmingen auch keine Entgelte an das beauftragte Unternehmen. Die durch den Reinigungs- ausfall eingesparten Beträge werden bei der Gebührenkalkulation ein- gerechnet, sodass den Gebührenpflichtigen kein finanzieller Nachteil entsteht.

Hinweise zur Straßenreinigungspflicht der Grundstückseigentümer im Winter

Um Unfälle und Haftungsansprüche zu vermeiden, weist die Stadtver- waltung auf die Straßenreinigungspflicht der Grundstückseigentümer hin:

Öffentliche Geh-, Rad- und Wohnwege müssen (unabhängig vom Stra- ßenbelag) von den Eigentümern der anliegenden Grundstücke gereinigt werden. Dies beinhaltet die sogenannte Sommerreinigung (Beseitigung von Schmutz, Laub, Unkraut usw.) sowie die Winterreinigung (Besei- tigung Schnee und Eis). Als Grundstückseigentümer ist man nicht nur für Wege verantwortlich, die sich an der Hauseingangsseite befinden. Vielmehr sind alle an das Grundstück angrenzenden Wege zu reinigen, unabhängig ob sie vom Grundstückseigentümer tatsächlich als Zuwe- gung genutzt werden. Befindet sich zwischen dem Grundstück und der öffentlichen Verkehrsfläche ein Grünstreifen, entbindet dies nicht von der Reinigungspflicht. Bei Gemeinschaftseigentümern (z. B. Garagen- anlagen) sind alle Grundstückseigentümer gemeinschaftlich für die Reinigung verantwortlich.

Bei Schneefall sind Gehwege von Schnee freizuhalten. Gehwege mit einer geringeren Breite als 1,50 m sind vollständig, die übrigen mindes- tens in einer Breite von 1,50 m zu räumen. Ist kein separater, baulicher Gehweg vorhanden, so ist ein mindestens 1,00 m breiter Streifen neben der Fahrbahn oder, wo ein Seitenraum nicht vorhanden ist, am äußers- ten Rand der Fahrbahn freizuhalten.

Diese Flächen sind bei Glätte mit Sand oder anderen abstumpfenden Mitteln so zu bestreuen, dass ein sicherer Weg für Fußgänger vorhanden ist. Ist über Nacht Schnee gefallen, muss die Räumung wochentags bis spätestens 7.30 Uhr, sonn- und feiertags bis 9.00 Uhr, durchgeführt und bei Bedarf bis 20.00 Uhr wiederholt werden.

Die Verpflichtungen der Grundstückseigentümer ergeben sich aus der Straßenreinigungssatzung bzw. Straßenreinigungsverordnung der Stadt Hemmingen. Diese können auf der Internetseite der Stadt Hemmingen unter www.stadthemmingen.de eingesehen oder bei der Stadtverwal- tung (Telefon 05 11 / 41 03 - 139) angefordert werden.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
 info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
 Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, InH. Mark Hencke



**GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT**

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

**Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauen Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm**

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

SPARK

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen
Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

patricia stephan

**Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innen- und Dachausbau**

**TISCHLER-
MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17



Zeit für Veränderungen!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
 30966 Arnum · Mühlenweg 5 · Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de



Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Vereinsgaststätte

für Jedermann

Telefon (05 11) 42 35 95 · Fax 3 64 40 97

Mo. - Fr. ab 17.00 Uhr · Sa. ab 14.00 Uhr · So. ab 10.00 Uhr

- Großbildleinwand, Raucherraum m. Flachbildschirm
- Familienfeiern



Doris Sprenger · Hohe Bünte 8 · 30966 Hemmingen
E-Mail sprenger.doris@web.de

Fachanwälte für Verkehrsrecht Rechtsanwälte

Juliane Focke-Steinmetz
Jörg Lünsmann

Osterstraße 40, 30159 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861



Verglasungen jeder Art

Reparaturen – schnell und zuverlässig

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| ■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) | 30966 Hemmingen |
| ■ Holz- und Kunststofffenster | Ortsteil Arnum |
| ■ Isolier- und Funktionsgläser | Göttinger Straße 56 |
| ■ Spiegel · Glasplatten | Tel. 051 01 / 925 100 |
| ■ Ganzglastüren · Glasdächer | Fax 051 01 / 925 101 |



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG

Sportlerehrung 2013 für Kinder und Jugendliche in Hemmingen

Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Die Stadt Hemmingen beabsichtigt am 25. April 2014 die sportlichen Leistungen der Hemminger Kinder und Jugendlichen zu ehren. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an.

Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch jugendliche Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2013 in auswärtigen Vereinen erzielt haben. Deshalb bittet die Verwaltung um schriftliche Mitteilung bzw. Anruf bis zum 31. März 2014 bei der Stadt Hemmingen, Frau Malina, unter Telefon (05 11) 41 03-142 oder per E-Mail Andrea.Malina@StadtHemmingen.de.

Sprachkurs für Flüchtlinge

Die Stadt Hemmingen bietet ab 4. Februar in der Begegnungsstätte Arnum in der Göttinger Straße einen Deutschsprachkurs für alle neu zugewiesenen Flüchtlinge an, die aufgrund ihres Aufenthaltstitels keinen Zugang zu kostenfreien Sprachkursen haben.

Unterrichtstage werden Dienstag und Donnerstag sein. In der Zeit von 9.00 bis 11.30 Uhr sollen die Teilnehmer erste Deutschkenntnisse erwerben, um sich so in der neuen Heimat besser zu Recht zu finden und sich verständigen zu können.

Mit der Durchführung wird die Leine-Volkshochschule beauftragt. Die Anmeldung erfolgt über den Sozialen Dienst der Stadt Hemmingen.

Dieses Projekt wird durch die Region Hannover und die Bürgerstiftung Hemmingen „Nachbarn helfen Nachbarn“ finanziell gefördert.

aha schließt Sackausgabestelle in Hemmingen

Räume im Rathaus werden zum 31. Januar wegen Umbauarbeiten aufgegeben / Alternative Anlaufstelle in direkter Nachbarschaft

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) schließt zum 31. Januar die eigene Sackausgabestelle im Untergeschoss des Hemminger Rathauses, Rathausplatz 1. Die Stadt hatte aha die Räume zeitlich befristet zur Verfügung gestellt. Wegen Umbauarbeiten im Rathaus gibt aha die Anlaufstelle auf. Die nächste zentrale Ausgabestelle für die Restabfallsäcke liegt in direkter Nachbarschaft zum Rathaus: Das Geschäft „Et cetera“, Rathausplatz 2, tauscht zu den Ladenöffnungszeiten das ganze Jahr über Gutscheine gegen Säcke.

Daneben können die Hemminger im örtlichen REAL-Markt, Alfred-Bentz-Str. 3, ihre Gutscheine gegen Sackrollen eintauschen. Im Stadtteil Arnum gibt der Jibi-Markt, Göttinger Straße 3, Sackrollen aus, in Wilkenburg Bäckerei Schäfer, Steinweg 1 und in Ricklingen Edeka Wucherpfenning, Göttinger Chaussee.

Alternativ stehen folgende aha-eigenen Ausgabestellen in der Nähe zur Verfügung: Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22, Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße und das im Bürogebäude der Stadt Ronnenberg, wo auch das Standesamt untergebracht ist, Velsterstr. 2.

Hier können auch die bis Ende des vergangenen Jahres nicht aufgebrauchten alten Restabfallsäcke zurückgegeben werden. Für versiegelte wie auch angebrochene Rollen erstattet aha den Kaufpreis. Bei größeren Mengen ab zehn Sackrollen ist es empfehlenswert, vorab an der kostenlosen aha-Service-Hotline 0800 / 999 10 20 einen Umtauschtermin zu vereinbaren und abzustimmen, an welcher Ausgabestelle die Rollen zurückgegeben werden sollen. Die Rückgabe über den Einzelhandel ist nicht möglich. Alternativ können die alten Säcke noch bis zum 31. März benutzt werden.



Die Stadtbüchereien teilen mit

STADTBÜCHEREI HEMMINGEN

Bilderbuchkino

Nächste Vorführung: Mittwoch, 26. Februar, 16.00 Uhr.

Neuerwerbungen Filme (DVDs)

- „Majestät brauchen Sonne“
Dokumentarfilm von Peter Schamoni über Kaiser Wilhelm II. und seine Zeit
- „Familie Feuerstein“ – Staffel 1-2
- „Wolfsbrüder“ von Gerardo Olivares
Anrührender Film über das harmonische Zusammenleben eines Waisenknaben mit einem Wolfsrudel in der Sierra Morena, bis Menschen erscheinen und den Frieden stören ...

- „Der weiße Löwe“
Tierfilm über die Freundschaft eines afrikanischen Jungen mit einem Albino-Löwenbaby, das er als „Botschafter der Götter“ gegen Wilderer beschützt.
- „Camping Alemannia“
Dokumentation über Geschichte und Nachwirkung der Stationierung der sowjetischen Streitkräfte in der DDR 1945-1989

Neuerwerbungen Sachbücher

- „Die Schlafwandler – Wie Europa in den Ersten Weltkrieg zog“ von Christopher Clark
- „Der große Krieg – Die Welt 1914-1918“ von Herfried Münkler
- „Nacht über Europa – Kulturgeschichte des Ersten Weltkriegs“ von Ernst Piper
- „Gartenräume – Plakatkunst von Mucha bis Staeck“
- „Kinder, war das eine Zeit!“
Leser der HAZ erzählen von Ihrer Jugend in der Kriegs- und Nachkriegszeit; eindrucksvolle Texte und Fotos
- „60 Years of Bristol and Hannover – Aus Kriegswirren zur Freundschaft“ von John Michael Veale – Lebenserinnerungen eines Mitbegründers der Städtepartnerschaft Hannover – Bristol
- „Morgen werde ich Idiot – Kybernetik und Kontrollgesellschaft“ von Hans-Christian Dany (Nautilus-Flugschrift) – Aufrüttelnde Studie zum Thema Gleichschaltung durch Selbstoptimierung
- „Fremde Heimat – Geschichte der Einwanderung aus der Türkei“
Zweisprachiger Ausstellungskatalog mit bewegenden Fotos aus den 60er Jahren
- „Plastikfreie Zone – Wie meine Familie es schafft, fast ohne Kunststoff zu leben“ von Sandra Krautwaschl

Neuerwerbungen Romane

- „Das große Arno-Schmidt-Lesebuch“
- „Arno Schmidt für Boshafte“
- „Die Gelehrtenrepublik“, „KAFF auch Mare Crisium“ und „Brand's Heide“ von Arno Schmidt (100. Geburtstag!)
- „Sand“ von Wolfgang Herrndorf

Neuerwerbungen Jugendbücher

- „Im weiten Land der Zeit“ von Max Kruse
Der bekannte Jugendbuchautor („Urmel...“) erzählt die Evolutions- und Kulturgeschichte des Planeten spannend und bildhaft wie einen Roman ...

Aktuelle Ausstellung

Anlässlich des Gedenkens an den Ausbruch des Ersten Weltkriegs, der „Urkatastrophe des 20. Jahrhunderts“ vor hundert Jahren präsentiert die Bücherei eine Ausstellung im Eingangsbereich mit Büchern, Zeitschriften und Filmen zum viel diskutierten Thema.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Unternehmerinnen-Stammtisch tagt Ende Februar

Das Netzwerk Hemminger Unternehmerinnen – der Unternehmerinnen-Stammtisch – ist auch im neuen Jahr wieder aktiv. Regelmäßig treffen sich die Mitglieder, um sich gegenseitig zu beraten, zu unterstützen und einfach miteinander ins Gespräch zu kommen. Die nächste Sitzung findet statt am

Mittwoch, dem 26. Februar 2014, 19.30 Uhr in der Sprachschule „Spanisch nach Maß“ Leinestraße 66, 30966 Hemmingen/Arnum

Unternehmerinnen, Freiberuflerinnen und Gründerinnen aus Hemmingen und den umgebenden Orten sind herzlich dazu eingeladen. Um eine vorherige Anmeldung bei der

Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hemmingen unter Telefon (05 11) 41 03 -177 oder E-Mail gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de wird gebeten.

Offene Universität für Frauen: Wissen – Kompetenzen – Bildung

Möchten Sie neues Wissen erwerben, positive Lernerfahrungen machen und eigene Stärken kennen lernen? Befinden Sie sich in einer Phase der Neuorientierung? Halten Sie Ausschau nach neuen Zielen? Möchten Sie gerne einmal „Uniluft“ schnuppern? Möchten Sie wieder einsteigen?

Im Sommersemester 2014 beginnt am 23. April erneut ein wissensschatz- und praxisorientiertes Weiterbildungsprogramm für Frauen aller

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Allg. Vertragsrecht
- § Arbeitsrecht
- § Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
- § Bau- & Architektenrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Forderungseinzüge
- § Miet- & Pachtrecht
- § Pferderecht
- § Strafrecht

**Kanzlei
in
HEMMINGEN**

Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

*Sie möchten
modernisieren?*

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanfertigung.

- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA

Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79

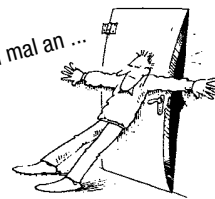


regional – statt global

Der Tischler Ihres Vertrauens

Ruf doch mal an ...

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
Telefon (0 51 01) 52 71



Leifheit.
Raumgestaltung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Altersgruppen und jeglicher Bildungsabschlüsse. Der Unterricht findet montags und mittwochs in der Zeit von 8.45 bis 12.00 Uhr statt. Näheres erfahren Sie auf einer der Informationsveranstaltungen an der Leibniz Universität Hannover am Mittwoch, dem 19. Februar, 5. oder 31. März 2014, um 10.00 Uhr, in der Schlosswender Straße 7.

Weitere Auskünfte sind erhältlich bei Frau Jahn (05 11 / 762-1 91 08) oder im Internet unter www.zew.uni-hannover.de/offene_universitaet_fuer_frauen.html.

Koordinierungsstelle Frau und Beruf: Aktuelle Seminarangebote für 2014

Das Angebot an Seminaren und Kursen der Koordinierungsstelle Frau und Beruf Hannover Region für das erste Halbjahr 2014 liegt jetzt vor. Es richtet sich an alle Frauen, die nach der Familienphase wieder ins Berufsleben einsteigen, sich während der Elternzeit beruflich fit halten oder ganz allgemein ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt verbessern wollen. In all diesen Fällen ist Weiterbildung das A und O.

Das Seminarprogramm beinhaltet sowohl klassische als auch spezielle Angebote. So sind die bewährten Inhalte zu personen- und berufsbezogenen Kompetenzen wie Zeit- und Selbstmanagement, Kommunikationstraining, Steuer- und Vertragsfragen oder Buchführung uvm. Weiterentwickelt worden, um die Seminare den aktuellen Anforderungen der Berufswelt anzupassen. Denn mit gezielten Weiterbildungsmaßnahmen lässt sich der Wiedereinstieg ins Erwerbsleben erleichtern, die eigene berufliche Qualifikation verbessern oder der Weg in eine berufliche Neuorientierung realisieren.

Das Programm ist unter dem Stichwort „Seminarprogramm Koordinierungsstelle Frau und Beruf Hannover“ im Internet zu finden. Gedruckte Exemplare sind bei der Gleichstellungsbeauftragten unter Telefon (0511) 41 03-177 oder E-Mail gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de erhältlich.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflegehemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder Telefon (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

GIRLSTREFF

Jungsfreie Zone!

In den Kinder- und Jugendräumen Arnum ist jeden Montag Zeit für Mädchen! Wir quatschen, basteln, kochen, backen, entdecken neue spannende Themen, machen Ausflüge und vieles mehr! Das Programm bestimmt ihr selbst!

Termin:	Wöchentlich jeden Montag, 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	8 bis 14 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	kostenlos

MODELLBAUWERKSTATT I

Ein HUMMER-Geländewagen

Ein neues Modell in unserer Modellbaureihe: Ein Geländefahrzeug, genau gesagt ein HUMMER. Dieses Modell sieht total echt aus, wird von euch zusammengesteckt und kann dann wie es euch gefällt bemalt werden ...

Termin:	Dienstag, 11. Februar 2014, 15.00 bis 16.30 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro

Anmeldung erforderlich.

GRASKÖPFLE

Frühlingsgefühle für drinnen

Mit Hamsterstreu und Strumpfhosen werden wir heute lustige Köpfe basteln, aus denen früher oder später Gras wächst! Wie das gehen soll? Meldet Euch an, dann wird das Geheimnis gelüftet ...

Termin: Mittwoch, 12. Februar 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

Anmeldung erforderlich.

WEN-DO: SELBSTVERTEIDIGUNG FÜR MÄDCHEN

Anfängerinnen

Wen-Do ist ein Selbstverteidigungsprogramm für Mädchen. Es werden Verteidigungstechniken eingeübt, aber auch das Einschätzen gefährlicher Situationen. Eine selbstbewusste Körperhaltung und Körpersprache werden ebenso trainiert. Der Kurs wird geleitet von Ira Morgan, einer erfahrenen Wen-Do-Trainerin.

Termin: 15. und 16. Februar 2014, 10.00 bis 15.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 10 bis 13 Jahre

Bitte mitbringen: Lunchpaket, Schlafsack

Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro

Anmeldung erforderlich.

MODELLBAUWERKSTATT II

Doppeldecker

Heute könnt ihr ein Modell eines Doppeldecker-Flugzeugs aus dem Jahr 1919 bauen und im Anschluss bemalen.

Termin: Dienstag, 18. Februar 2014, 15.00 bis 16.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

Anmeldung erforderlich.

KISTENWELT

in the box

Brauchst Du eine tolle Spielfläche für all deine Schleichtiere oder Legofiguren? Heute bemalen wir einfache Boxen so, dass Du einen Zoo, ein Aquarium oder gar den Welttraum mit nach Hause nehmen kannst!

Termin: Mittwoch, 19. Februar 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

Anmeldung erforderlich.

PARTY IM SCHWIMMBAD

Büntedisko / Poolparty – Heute mal eine Party der anderen Art!

Wir verwandeln das „Bunte Bad“ in eine Disko! Zu fetter Musik könnt ihr im Schwimmbad so richtig abfeiern, abtanzen, abtauchen ...

Unterstützt werden wir dabei von der DLRG-Hemmingen, die das große Schwimmbecken mit aufblasbaren Türmen, Rutschen, Luftmatratzen und Schwimmbananen füllen werden. Also, nen feschen Badeanzug oder Badehose an und ab geht's!

Termin: Freitag, 21. Februar 2014, 18.30 bis 21.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege / DLRG

Treffpunkt: Bunte Bad

Alter: 8 bis 13 Jahre

Bitte mitbringen: Schwimmsachen

Teilnehmerbeitrag: 1,- Euro

JUGENDLEITERAUSBILDUNG 2014

Juleicausbildung und Berlin

Jugendarbeit im Verein oder in der Kirche, bei der Feuerwehr oder im Ferienpass der Jugendpflege, beim THW oder in einem Jugendverband ... Dazu brauchst du die JULEICA als Legitimation und als

Qualitätsnachweis. Die Jugendpflege bildet jedes Jahr Jugendleiter nach Standards des Landes Niedersachsen aus. Die nach Richtlinien festgelegten Inhalte umfassen:

- rechtliche Grundlagen der Kinder- und Jugendarbeit
- Sozialisation
- Programmgestaltung in der Jugendarbeit

Wir starten mit einer gemeinsamen Fahrt nach Berlin, wo wir einen interkulturellen, urbanen Eindruck mitnehmen wollen. Wir machen eine Quartiersführung in Kreuzberg, ein kleines Sight-Seeing Programm und lassen uns durch die angesagten Orte treiben. Dieses Mal steht auch eine Bunkerbesichtigung mit dem Verein Berliner Unterwelten auf dem Programm.

Zeitplan: Freitag, 4. bis Sonntag, 6. April 2014
Praxisfahrt nach Berlin
Montag, 7. bis Donnerstag, 10. April 2014
theoretischer Teil der Ausbildung im JKH

Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: ab 15 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 160,- Euro

Anmeldung erforderlich.

Mehrtägige Angebote zur Information, eine Buchung kann erst mit dem Ferienpass 2014 erfolgen:

Bauspielplatz Block I	vom 04. bis 08. August 2014
Bauspielplatz Block II	vom 11. bis 15. August 2014
Bauspielplatz Block III	vom 18. bis 22. August 2014
Jungencamp auf dem Bauspielplatz	vom 26. bis 28. August 2014

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen,
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 9872
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 9874 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 9876
Frau Quakulinsky	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 9873 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 41 03 232

Senioren-Info-Ecke

Neues vom Offenen Café in Arnum

Am 17. Januar 2014 waren mehr als 30 Gäste fasziniert von dem sehr interessanten Vortrag über Martin Luther King (jr.). Anschaulich schilderte Dr. Heinrich Grosse das Leben und Wirken von Martin Luther King, der weltweit zu den bedeutendsten Kämpfern gegen soziale Unterdrückung und Rassismus gehörte. In gewohnt lebendiger Sprache berichtete Dr. Grosse über die auch bei seinen Besuchen in den 1960er Jahren noch vorhandenen mit der Rassentrennung verbundenen Repressalien. Er hat Martin Luther King als fesselnden Redner erlebt, der hinsichtlich der Rassenkonflikte stets Gewaltfreiheit, aber zivilen Ungehorsam predigte und lebte. King hat wesentlichen Erfolg daran, dass die Rassentrennung gesetzlich aufgehoben wurde. 1964 erhielt er den Friedensnobelpreis. Am 4. April 1968 wurde er im Alter von nur 39 Jahren bei einem Attentat in Memphis ermordet.

Am 7. Februar hat das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnum Begegnungsstätte Bockstraße 33 – wie jeweils am ersten und dritten Freitag eines Monats, von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr, geöffnet. Dieser Termin dient wieder dem allgemeinen Gedankenaustausch, d. h. die Café-gäste haben die Gelegenheit sich miteinander über sie interessierende Themen zu unterhalten.

Frau Marianne Drechsel-Gillner bzw. Frau Andrea Weber werden das Offene Café am 21. Februar mit einem Vortrag bzw. interaktivem Gespräch über die Bahnstiftung gestalten.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Die Beauftragte für Menschen mit Behinderung informiert:

In der Zeit vom 5. Februar bis voraussichtlich 31. März 2014 findet keine Beratung durch die Beauftragte für Menschen mit Behinderung der Stadt Hemmingen statt. Wer in diesen Wochen dringend Hilfe bzw. Beratung benötigt, kann sich an die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt, Frau Sandvoß, Telefon (0511) 41 03 -177, wenden.



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Maler- & Lackierermeister Max-Planck-Straße 1 30966 Hemmingen	Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67 Funk 0171-3 22 48 74 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de www.malermeister-haase.de
---	---

Kobbe Dienstleistungen

- Fliesenverlegung • Büroreinigung • Treppenhausreinigung
- Hausmeisterdienst mit Winterdienst

Telefon (05 11) 2 19 32 92 oder mobil (01 51) 25 56 44 58

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen	30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen	In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik	Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen	Telefax (05 11) 23 37 40

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Ärztetafel

Praxis Rainer Passow
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Göttinger Straße 76
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Fon 051 01/21 88
Fax 051 01/58 65 34

**Liebe Patienten,
die Praxis bleibt vom 17. bis 21. Februar
wegen Urlaub geschlossen!**

Die Vertretung übernimmt die Praxis Dr. Kretschmar/
Dr. Biegler, Tel. (0 51 01) 20 66 und alle anwesenden Ärzte.

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenekle@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese, Kapellen-vorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergarten-leitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) und Taufe, Pastor Beyger

Samstag, 15. Februar

17.00 Uhr Kapelle Devese, Taizé-Andacht, Pastor Beyger

Sonntag, 16. Februar

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst KU8, Pastor Beyger

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 11. Februar 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Donnerstag, 27. Februar 10.00 Uhr Andacht, Fr. Volkmann

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 3. März 2014

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 19. Februar 2014

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 12. Februar 2014

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEIS:

Freitag, 14. Februar, 18.00 Uhr

Mit den ehrenamtlichen Helfern der Gemeinde wollen wir uns am 14. Februar gemütlich zusammensetzen. Hierzu laden wir alle herzlich ein. Im Gemeindebüro können Sie sich zu den Öffnungszeiten oder per Telefon (42 52 78) anmelden.

TriniFilm, 16. Februar, 17.00 Uhr

Im Gemeindefestsaal wird ein Film über die Irrfahrt eines jungen Inders gezeigt, der mit seiner Familie und einigen wilden Tieren auf dem Weg von Indien nach Kanada ist. Der Film dauert ca. 2 Stunden.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Vors.: Thorsten Lott, Tel. (0 51 01) 5 88 36 58. stellv. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62. **Bankverbindung des Fördervereins:** Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler, anschließend Kirchenkaffee

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Sonntag, 16. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

Sonntag, 23. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler,

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Eltern-Café: letzter Donnerstag im Monat 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat,

Kontakt: Moritz Thöle-Weimar unter moritztw@googlemail.com

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (0 51 01) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, in der Begegnungsstätte

Kontakt: Dörte Mauritz unter Telefon: (0 51 11) 13 12 10

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Kto-Nr.: 400 009 900, Volksbank

Pattensen (BLZ: 251 933 31), Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 12. Februar

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus ind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 133 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 1) 3 48 0780.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

Sonntag, 15. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

SPUR 8 Glaubenskurs

„Entdeckungen im Land des Glaubens“, in der Zeit vom 13. Februar bis 3. April 2014, in der Nikolaikirche in Hiddestorf, Beginn 19.30 Uhr (Bitte um Anmeldung im Pfarrbüro unter 0 51 01 - 1 33 60)

GRUPPEN UND KREISE FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail hmaczewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon (0 51 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Prof. Dr. Reinhold Grimm, Tel. (0 51 01) 92 51 10

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 9. Februar
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

Sonntag, 16. Februar
11.00 Uhr Familiengottesdienst mit dem Kindergospelchor
und anschließendem Kirchkaffee in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Dienstag, 11. Februar, 15.00 Uhr, Kontaktkreis
17.00 Uhr, Kindergospelchor

Mittwoch, 12. Februar, 20.00 Uhr, Hobbychor

Montag, 17. Februar, 15.00 Uhr, Handarbeitskreis

Dienstag, 18. Februar, 17.00 Uhr, Kindergospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen.** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50. **Filiationen St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66. **Filiationen St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** N.N. **Gemeindefürsprecherin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag, Mittwoch, Freitag 9.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

(2., 3., 4., u. 5. Di. im Monat nach der Heiligen Messe)

19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1.+3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

donnerstags 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Demenzberatung (2. Do im Monat)
Hospiz- und Palliativberatung (4. Do im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ

(1. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus

(2. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst
St. Augustinus“ (3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“
Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Sonntag, 16. Februar

11.00 Uhr Heilige Messe mit Kinderwortgottesdienst in der Kirche St. Augustinus,
Göttinger Chaussee 145, 30459 Hannover

BESONDERE VERANSTALTUNGEN:

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag
(außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot.

Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel,
Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei
einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

ANZEIGE

Hurra, unsere kleine Prinzessin ist da!

Mara Sophie Regber

9. 11. 2013 * 3935 g * 51 cm

Wir freuen uns riesig

**Annette & Michael Regber
mit Carolin und Leon**

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
(051 01) 1 30 01

E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176 / 64 62 48 01

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust, der uns betroffen hat, sagen wir hierdurch herzlichen Dank.

Kurt Kregel **Sylvia Kregel und Angehörige**

Hemmingen, im Januar 2014

Sonstiges



Treuhandstiftung für die Ewigkeit einrichten

Jeder zehnte Deutsche ab 60 Jahren würde mit seinem Erbe einen guten Zweck unterstützen, bei den Kinderlosen sogar jeder dritte. Dies meldete kürzlich die Initiative „Mein Erbe tut Gutes“.

Hemminger Erblasser können sich zu diesem Zweck an die Bürgerstiftung Hemmingen wenden, die z. B. eine Treuhandstiftung für einen bestimmten Zweck unter ihrem Dach einrichtet und deren Verwaltung einschließlich aller Formalitäten dauerhaft übernimmt.

Dank an Spender, Anlassspenden anstelle von Geschenken

Zum Jahreswechsel sind wieder mehrere Spenden in ansehnlicher Höhe eingegangen, wofür die Stiftung den Spendern herzlich dankt, zumal die Erträge aus der Anlage des Stiftungskapitals derzeit rückläufig sind. Sie macht in diesem Zusammenhang auf die schöne Sitte aufmerksam, aus Anlass von z. B. Geburtstagen, Ehejubiläen oder zu anderen Gelegenheiten auf Blumen oder Geschenke zu verzichten und stattdessen um Spenden für die Bürgerstiftung zu bitten, für die es dann selbstverständlich auch eine Zuwendungsbestätigung gibt, die Stiftung berät gern, was dafür in Frage kommen kann.

Expertenvortrag zum Thema Schlaganfall

Mit Unterstützung des Alice-Larbig-Fonds der Bürgerstiftung Hemmingen bieten wir einen weiteren Vortrag zu Vorsorgemaßnahmen bei Herzerkrankungen an. Frau Dr. med. Cornelia Schnittger, Chefarztin der Geriatrie Langenhagen des Klinikums der Region Hannover gibt in ihrem Vortrag exklusive Tipps zum Thema „Schlaganfall – Wie erkenne ich ihn? Wie kann ich vorbeugen?“.

Die Veranstaltung findet am Dienstag, dem 4. März 2014, ab 19.30 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen, Rathausplatz 1 statt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Literaturstunde im Bürgersaal

Die Vorlesergruppe der Bürgerstiftung hat für die nächsten beiden Literaturstunden folgende Themen für Sie vorbereitet. Am 11. Februar liest Brigitta Schönke, gemeinsam mit unserem Gastleser Hermann Schuhrk, aus dem Nibelungenlied. Einige Verse werden auch in mittelhochdeutscher Sprache vorgestellt. Am 18. Februar begrüßen wir, als neuen Gastleser, Kurt Jäger. Er wird uns Kurzprosa von Wolfdietrich Schnurre vortragen. Helmut Gundlach hat sich verschiedene heitere Persiflagen zu „Große Balladen“ ausgesucht und wird diese den Originalen gegenüberstellen.

Die Literaturstunde findet jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30



Heinz Stenzig

Dankbarkeit und Erinnerung ist das, was bleibt.

Danke sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihre Verbundenheit und Wertschätzung in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Gnügge für seine einfühlsamen Worte.

In Namen aller Angehörigen
Ilse Stenzig

Hiddestorf, im Januar 2014

Pläne für das lfd. Stiftungsjahr

Wie die Besucherinnen und Besucher des kürzlich stattgefundenen Stammtisches der Stiftung erfahren konnten, wird es in diesem Jahr eine Neuauflage früherer erfolgreicher Veranstaltungen geben, insbesondere einen Bürgerbrunch (Termin wird noch bekannt gegeben) und das Bürgerschwimmen (5. Juli). Am 7. Mai wird das Stifterforum 2014 stattfinden. Zu einer ersten Informationsbesprechung über das Netzwerk Flüchtlinge laden die Verantwortlichen alle Interessierten zum 13. Februar 2014, um 18.30 Uhr, ins Rathaus ein.

Musikschule Hemmingen:

Prima Vista Brass spielt bei open stage

Große Freude herrscht an der Musikschule Hemmingen: vor wenigen Tagen ging dort die Nachricht ein, dass das Blechbläserensemble Prima Vista Brass es geschafft hat, in die Auswahl der Ensembles zu kommen, die bei „open stage“ im Opernhaus auftreten dürfen.

Unter zahlreichen Bewerbern wurde Prima Vista Brass ausgewählt und ist nun eines der 20 jungen Ensembles, die am Samstag, dem 1. März 2014 „das Opernhaus stürmen“ dürfen. Die Veranstaltung „open stage“ beginnt um 18.00 Uhr. Weitere Informationen und Eintrittskarten gibt es unter www.oper-hannover.de

Konzert für Kinder – Woher kommen die Spuren im Schnee und was hat das alles mit einem kleinen, traurigen Flügel zu tun?

Das Kinderkonzert „Spuren im Schnee – Emma malt sich Musikgeschichten“ wird am 15. Februar 2014 im Forum der KGS Hemmingen, um 17.00 Uhr unter der Leitung der Hemminger Pianistin Elisa Zimmermann erstmalig aufgeführt. KlavierschülerInnen der Musikschule Hemmingen umrahmen mit Stücken des Komponisten Claude Debussy ein spannendes Märchen, das aus der Feder von Elisa Zimmermann stammt und während des Konzerts Kinder und Erwachsene zum Zuhören, Mitmachen und Fantasieren einlädt.

In dem musikalischen Märchen „Spuren im Schnee – Emma malt sich Musikgeschichten“ geht es um die zehnjährige Emma, die in einer eisigen Winternacht durch ein Klopfen an ihrem Fenster geweckt wird. Auf ihrer Fensterbank im Schnee hockt das seltsamste Männchen, das Emma je gesehen hat. Das Männchen sucht nach Hilfe und für Emma beginnt das aufregendste Abenteuer ihres Lebens ...



SPUREN IM SCHNEE
EMMA MALT SICH MUSIKGESCHICHTEN

EIN MUSIKALISCHES ABENTEUER FÜR KINDER

von Elisa Zimmermann mit Musik von Claude Debussy und Malereien von Schülern der Grundschule Hemmingen und Wäldchenschule Arnum.
Es spielen Klavierschüler der Musikschule Hemmingen

**SAMSTAG,
15. FEBRUAR 2014
17 UHR**

IM FORUM DER KGS HEMMINGEN
Eintritt frei - Spenden erbeten

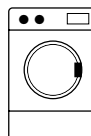


Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de



Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/412543 · Mobil 0175/4449368 · Fax 0511/2137202

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

seit 1991

Fernseh-Hansen



Endlich Fernsehgenuss in HDTV
Steigen Sie um auf Satellitenempfang!
Oftmals ohne neue Verkabelung möglich.
Fragen Sie uns!

30982 Pattensen
Dammstr.4

Tel.05101-12633

Neu – Rasierer & Ersatzteile



Mitglied des VDAB

Pflegedienste Viola Zucker GmbH

Göttinger Str. 30 · 30982 Pattensen
Tel.: (0 51 01) 9 91 70 - 20
Fax: (0 51 01) 9 91 70 - 21
www.pflegedienste-zucker.de



- Wir erbringen alle Leistungen der ambulanten Pflege im grundpflegerischen und hauswirtschaftlichen Bereich
- Behandlungspflege

Jeder hat das
Recht in seinem
Zuhause alt
zu werden.

Zugelassen für alle Kassen

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Februar					
05 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	08 Samstag	Arnum	14:00-17:00 Repair Café Freibad Arnum
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33		Hiddestorf	19:00 Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf: Jahreshauptversammlung Sporthalle Hiddestorf
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	09 Sonntag	Arnum	11:00 Kniffelturnier der Schützengesellschaft Arnum von 1970 e.V. Schützenhaus Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus		Arnum	11:00 SV Arnum: Sportabzeichenverleihung Sportheim SV Arnum
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle	10 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	19:00 DRK Hiddestorf / Ohlendorf Jahreshauptversammlung Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung des Heimatbundes Trinitatis-Kirche Hemmingen	Hemmingen-Westerfeld	19:00 10. Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Kinder und Jugend Rathaus	
06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	11 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20		Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus	12 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Podiumsdiskussion: Seniorenbeirat für Hemmingen? Grundschule Hemmingen-Westerfeld		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönnen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten
07 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33	Arnum	19:30 Mitgliederoffene Vorstandssitzung der SPD Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Ken Bardowicks Kulturzentrum bauhof	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:00 St. Johannes Bosco: Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20	
			13 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

VERANSTALTUNGSKALENDER

13 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20	19 Mittwoch	Devese	19:30 Bürgerinitiative „Wer Straßen sät, wird Autos ernten“ e.V. Gaststätte Mutter Buermann	
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Politischer Bürgertreff der SPD Restaurant Bianco, Rathausplatz	
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfsdienst: Beratung von Angehörigen und Betroffenen zum Thema „Demenz“ JoBo-Treff, Berliner Straße 20		20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65			Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff
	Hiddestorf	20:00 Gesangsverein Concordia: Jahreshauptversammlung Altentagesstätte Klagesgarten			Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
14 Freitag		15:00-17:00 Café Malta im Februar – Fasching Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147, Hannover-Ricklingen	Hemmingen-Westerfeld	19:00 19. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus		
	Harkenbleck	19:30 Sportverein Harkenbleck: Jahreshauptversammlung Sporthalle / Mehrzweckhalle	21 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen			15:00-16:30 Bürgerverein Hemmingen e.V.: Besuch des Landesmuseums und Führung durch die Ausstellung „Im Goldenen Schnitt“ Landesmuseum Hannover	
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Bernd Lafrenz – „Othello“ Kulturzentrum bauhof Hemmingen		Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33	
15 Samstag	Devese	19:00 Westernball des Bürgervereins Devese e.V. und der Freiwilligen Feuerwehr Devese Hotel-Gaststätte Mutter Buermann	Harkenbleck	19:00 Gesangsverein „Eintracht“ Harkenbleck: Jahreshauptversammlung Sporthalle / Mehrzweckhalle		
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen		
16 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Queenz of Piano Kulturzentrum bauhof		
17 Montag	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Bürgerstiftung: Stammtisch Clubgaststätte / Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld	22 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen	
18 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus		Arnum	20:11 Fasching Arnum Helau Wäldchenschule-Grundschule	
19 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum	23 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen	
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	16:30 Konzert Prima Vista Brass und Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Devese Grundschule Hemmingen-Westerfeld	
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle	24 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Februar 2014

Kartenvorverkauf:	Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“	Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren Fiedelerstr. 15 ☎ (05 11) 83 31 15
Buchhandlung Decius	Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen Dammstr. 2 ☎ (0 51 01) 1 28 29

Freitag, 7. Februar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Ken Bardowicks „Mann mit Eiern“

Kabarett, Comedy, Spezialeffekte



Ken Bardowicks' neues Bühnenprogramm „Mann mit Eiern“ handelt von seinem nervenaufreibenden Alltag mit einer Freundin, die von Beruf Hebamme ist. Als Bühnenkünstler ist Ken Bardowicks es gewöhnt, von den Zuschauern beklatscht, bewundert und beneidet zu werden. Aber spätestens, wenn er von der Arbeit nach Hause kommt, ist das alles Schall und Rauch. Denn dort trifft er jemanden, der mit den wirklich wichtigen Dingen beschäftigt ist. Was also tut ein Kabarettist, dessen Freundin Hebamme ist? Tief durchatmen, gute Miene machen und ein Bühnenprogramm darüber schreiben!

In seinem neuen Solo „Mann mit Eiern“ verrät uns Ken Bardowicks folgerichtig die vielen kleinen Tricks, mit denen er es schafft, angesichts dieser häuslichen Herausforderung seinen Humor zu bewahren: „Ich bin neidisch auf ihren Beruf, weil er so unter die Haut geht. Sie ist neidisch auf meine Arbeit, weil ich sie auf DVD verkaufen kann.“

Ob Sie Zauberei tatsächlich lieben oder hassen, ist bei den Programmen von Ken Bardowicks völlig unerheblich. Wichtig ist, dass Sie gerne viel lachen.

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Freitag, 14. Februar 2014,
 Beginn: 20.00 Uhr

Bernd Lafrenz „Othello“

Show – frei nach Shakespeare



Der Vollblut-Komödiant, Regisseur und Stückeschreiber Bernd Lafrenz präsentiert uns seine witzige, einfallsreiche und engagierte Version des Klassikers „Othello“. Nach altbewährtem Konzept schlüpft er in die verschiedensten Rollen und lässt so das ganze Werk aufleben. Aus der Geschichte vom edlen Mauren Othello, der schönen Desdemona und dem hinterlistigen Jago ist ein temporeicher Abend für einen verwandlungsfähigen Solisten geworden. Jede seiner Rollen erhält eine unverwechselbare Interpretation. Beeindruckend ist zu sehen, wie Bernd Lafrenz von einer Sekunde zur andern in eine neue Rolle schlüpft. Auf dem internationalen Theater-Festival in St. Vith, Belgien, erhielt Bernd Lafrenz mit „Othello“ den Preis der deutschsprachigen Gemeinschaft für herausragende Leistung.

Es ist schwierig, eine Beschreibung dieses Super-Schauspielers zu geben und einen Abend mit ihm in Worten auszumalen, man muss diese „Show“ einfach einmal selbst erlebt haben. Wer ihn bisher verpasst hat, hat jetzt die Möglichkeit, diesen fantastischen Schauspieler kennen zu lernen.

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
 Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 0 51 01/28 94
 30966 Hemmingen Fax 0 51 01/53 71
 Ortsteil Arnum

Mobil. Gesund. Fit. Schievink Orthopädie-Schuhtechnik Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
 - Schuhumarbeitung
 - Diabetikereinlagen
 - Sensomotorische Einlagen
 - Sporteinlagen
 - Video-/Laufband-Analyse
 - Bandagen
 - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
 30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90
- Ompfedastraße 28
 Hannover-Vahrenwald
 Telefon (05 11) 3 50 76 77
- www.schievink.com
 Fragen Sie uns!

Meisterbetrieb
TEMPEL
 BEDACHUNGEN

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- und Landschaftsbau

Thomas Glende
Glende
 Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Deutsches Rotes Kreuz

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen
 Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

**Laatzener Tafel für Hemmingen,
Laatzten und Pattensen e.V.**



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

Bürgerverein Hemmingen e.V.

Rechtlich richtig sicher – Einmaleins des Verbraucherrechts

Am 12. Februar, um 17.00 Uhr, lädt der Bürgerverein Hemmingen e.V. zu einem Vortrag der Verbraucher-Zentrale Niedersachsen e.V. zum Thema Verbraucherrecht in den Bürgersaal des Rathauses Hemmingen ein. Ob am Telefon unter abenteuerlichen Versprechen oder im „Beratungsgespräch“ im Ladenlokal, wo unter Zeitdruck rasch ein Vertrag mit mehrseitigem Kleinstgedruckten abgeschlossen werden soll: Nicht selten kommt später die Frage auf, wie eigentlich die rechtlichen Situationen hierbei sind und welche Handhabe „Genepte“ haben. Auch unbestellte Ware, Telefonwerbung, Datenschutz und die Möglichkeiten bei Reklamationen sind häufig nachgefragte Themen in der Verbraucher-Zentrale. Welcher Laie kennt sich schon bestens aus mit Telefon-, Strom- oder Versicherungstarifen? Und doch wollen im Alltag verbraucherrelevante Entscheidungen tagtäglich bedarfsgerecht getroffen werden.

Die Leiterin der Beratungsstelle Hannover der Verbraucher-Zentrale Niedersachsen e.V. wird zu diesen Themen Orientierungshilfen geben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Der Eintritt ist kostenlos. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an (05 11) 42 22 41 – H. Hapke.

Mit dem Bürgerverein Hemmingen zur Ausstellung „Im goldenen Schnitt“

Der Bürgerverein Hemmingen e.V. lädt ein zum Besuch des Landesmuseums Hannover und zu einer Führung der Ausstellung „Im Goldenen Schnitt“. Der Mittelpunkt der Ausstellung stellt der spektakuläre ca. 1,7 Kilo schwere Goldschatz von Gessel aus dem Landkreis Diepholz dar.

Termin: Freitag, 21. Februar 2014, um 15.00 Uhr
Treffpunkt: Landesmuseum Hannover, Willy-Brand-Allee 5
Kosten: Tageskarte inkl. Führung: für Mitglieder 8,50 Euro, für Gäste 9,00 Euro

Anmeldung erforderlich bei Ingeborg Jüchter, Telefon (0511) 42 25 82.

Hotel Westerfeld & APARTMENTS

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4, 30966 Hemmingen
Apartments: Göttinger Landstr. 60, 30966 Hemmingen
Telefon: 0511-3539660



*Einzelzimmer ab € 55,00 / Doppelzimmer ab € 75,00
Pro Zimmer und Nacht inkl. Buffetfrühstück*

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:
**Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt**

FRÜHLINGSBASAR

**Datum: 01. März 2014
Uhrzeit: 14:00 – 16:00**

**Ort: Integrative Kinder-
tagesstätte Arnum II
Laubeichenfeld 2, 30966
Hemmingen, OT Arnum**

- Frühlings- und Sommerbekleidung Größe 50 bis 176
- Gut erhaltene Schuhe und Gummistiefel
- Autositze, Spielzeug für drinnen und draußen, Bücher und vieles mehr

**Gemütliche Cafeteria mit selbstgebackenen
Kuchen, Torten und Waffeln!!!**

Listenverkauf: Montag, 24.02.2014 ab 9:00 Uhr (Je Liste: 2,-€)
Warenannahme: Freitag, 28.02.2014 von 16:30 – 18:30 Uhr
(Sachen bitte pro Liste in einer Klappbox oder in einem Wäschekorb abgeben)

**Wenn Sie unser Basarteam tatkräftig unterstützen möchten,
freuen wir uns auf Ihren Anruf:
05101-4118
(Ansprechpartnerin ist Antje Zenk)**



Gleitsichtbrille komplett

**Hochwertige Metall
oder Kunststoff-Fassung
einschließlich Qualitäts-
Kunststoff-Gleitsichtgläsern.**

* Bis + - 4 dpt/cyl + 2 dpt Add. 3,0.

Gleitsichtbrille komplett

nur € 89,-*

Eulen Optik GmbH

ANDERTEN	LIST	HEMMINGEN
have's brille Am Tiergarten 4 Tel.: 0511 - 5295300	have's brille Vier Grenzen Podbielskistr. 93 Tel.: 0511 - 662222	have's brille Rathausplatz 12 Tel.: 0511 - 5903110
Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-13:30 Uhr 14:30-18:00 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr	Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-13:30 Uhr 15:00-18:30 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr	Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-13:30 Uhr 14:30-18:00 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr

– Brillen
– Contactlinsen
– Sportbrillen

www.eulen-optik.de

Semesteranfang bei der Volkshochschule

Unser Programm kann im Internet unter www.leine-vhs.de eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte an den üblichen Verteilerstellen (Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab Februar 2014:

4301H	montags, ab 10. Februar 10.15 bis 11.45 Uhr 15 Termine	Französisch für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse Hemmingen
Dieser Kurs bietet anhand eines neuen Lehrwerks einen sanften Einstieg mit überschaubaren Lernportionen und Landeskunde zu den bekanntesten Regionen Frankreichs.		
4901L	dienstags, ab 11. Februar 19.30 bis 21.00 Uhr	Polnisch für Anfänger/innen 15 Termine in Laatzen
4404L	donnerstags, ab 6. Februar 9.00 bis 10.30 Uhr 20 Termine	Spanisch A1, Stufe I für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen Laatzen
4407L	donnerstags, ab 6. Februar 19.00 bis 20.30 Uhr 15 Termine	Spanisch für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen Rethen
4602H	donnerstags, ab 13. Februar 18.45 bis 20.15 Uhr 15 Termine	Niederländisch im Alltag A1 für Anfänger/innen Hemmingen
3523H	dienstags, ab 11. Februar 19.45 bis 21.00 Uhr	Meditation – Übungskurs 8 Termine in Hemmingen
In zahlreichen wissenschaftlichen Studien hat sich Meditation bei Schmerzen, Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Beschwerden, Ängsten, Depressionen, Stress und sogar als Krebsprophylaxe als wirksam erwiesen.		
5401P	Donnerstag, 13. Februar, Freitag, 14. Februar, 9.00 bis 12.15 Uhr	Computer im Alltag I Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich Pattensen
In diesem Kurs lernen Sie den PC (Windows 7) in entspannter Atmosphäre kennen. Inhalte: Starten und Herunterfahren des PC, Maus- und Tastatur-Bedienung, Hardware und Software, Starten von Programmen.		

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 12 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Schüler aus Hemmingen besuchen den Bundestagsabgeordneten Matthias Miersch

Eine achte Klasse der KGS Hemmingen besuchte auf Einladung des Abgeordneten Matthias Miersch den Bundestag

Ein Vortrag im Plenarsaal des Bundestages verschaffte den Schülern einen Überblick über die parlamentarischen Abläufe in Berlin. Im Anschluss daran nahm sich Miersch eine Stunde Zeit, um über seine Arbeit zu berichten. Miersch erläuterte den Unterschied zwischen seiner Arbeit während der Sitzungswochen des Bundestages und der Zeit, die er im Wahlkreis Termine wahrnimmt. In der Gesetzgebung gehe es darum, die Forderungen von Gewerkschaften, Lobbyisten und Politikern unter einen Hut zu bekommen, aber am Ende müsse immer ein Kompromiss gefunden werden. Interessiert zeigten sich die Schüler an der Situation der Schulen. Miersch plädierte für eine bessere Ausstattung, verwies aber auf die Schwierigkeit, dass die Zuständigkeit ausschließlich im Bereich der Länder liege. „In meinen Augen ist das Thema ein gesamtgesellschaftliches und müsste eigentlich auf allen Ebenen angepackt werden“, so der SPD-Politiker. Am Ende der Diskussion appellierte Miersch an die Schüler, sich selbst einzumischen. Nur dann würden sich die Dinge in Richtung der eigenen Interessen lenken lassen.



Wer Straßen sät, wird Autos ernten e.V.

Diese B3neu – Keine Alternative für Hemmingen! Wie kann eine zukunftsfähige Verkehrspolitik aussehen?

Mittwoch, 19. Februar 2014, 19.30 Uhr
Devese, Gaststätte Mutter Buermann

Hans-Christian Friedrichs vom Verkehrsclub Deutschland spricht über neuere Entwicklungen im Bereich Mobilität / Verkehr und eine zukunftsfähige Verkehrspolitik. Außerdem berichtet er über andere kontroverse und ähnlich der B3neu völlig überdimensionierte Bauvorhaben in Niedersachsen und über den Widerstand dagegen. Er wird auch die Ziele und Arbeit des VCD skizzieren. Darüber hinaus klärt der Verein „Wer Straßen sät, wird Autos ernten“ über die neuesten Entwicklungen auf und nimmt Stellung zur ausstehenden Überprüfung der B3neu durch die Landesregierung. Ferner wird angesprochen, inwieweit die Versprechungen von Wirtschafts- und Verkehrsminister Olaf Lies (SPD) seriös sein können, über 100 Mio. Euro für B3neu und Stadtbahn in eine Kleinstadt von 18.000 Einwohnern zu lenken.

Politischer Bürgertreff der SPD

Der SPD Ortsvereinsvorstand Hemmingen hat für die an der Kommunalpolitik interessierten Bürgerinnen und Bürger angeregt, einmal im Monat einen politischen Bürgertreff einzurichten. Hier besteht die Möglichkeit in einer entspannten und lockeren Atmosphäre, losgelöst von den durch Formalien beeinflussten Sitzungen der Vorstände, die aktuellen kommunalpolitischen Themen zu erörtern, Anregungen für drängende Aufgaben an die verantwortlichen Personen weiter zu leiten und sich über die Maßnahmen der SPD vor Ort zu informieren, wobei regelmäßig ein Schwerpunktthema im Vordergrund stehen kann.

Wir treffen uns an jedem 3. Mittwoch im Monat,

zum ersten Mal also am 19. Februar 2014, um 19.30 Uhr, im Restaurant Bianco auf dem Rathausplatz in Hemmingen.

An diesem Eröffnungstermin wird die Ortsvereinsvorsitzende Kerstin Liebelt über die Ziele der SPD für das Neue Jahr berichten und insbesondere auf die von der SPD angeregten, verkehrsberuhigenden Maßnahmen durch den Rat der Stadt Hemmingen eingehen. Dabei wird auch die durch den Austritt der Grünen aus der gemeinsamen Koalition mit der SPD geschaffene neue kommunalpolitische Konstellation und die Benennung eines „unabhängigen“ Kandidaten von den Grünen, der CDU und den Unabhängigen Hemmingern für die Wahl des Bürgermeisters nicht auszuklammern sein. Wir freuen uns an diesem ersten politischen Bürgertreff möglichst viele interessierte Bürgerinnen und Bürger sowie vor allem zahlreiche engagierte Mitglieder der SPD begrüßen zu können.

Frank Lehmborg, im Namen des Vorstandes

Malteser Hilfsdienst e.V.

Kostenlose Beratungsangebote in St. Johannes Bosco, Hemmingen



Der Malteser Hilfsdienst e.V. bietet im „JoBo-Treff“ (OG des ehemaligen Pfarrhauses) neben der kath. Kirche St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen, zwei kostenlose Beratungsangebote an. Jeweils am 2. Donnerstag im Monat, von 16.00 bis 18.00 Uhr beraten Fachkräfte der Malteser Angehörige und Betroffene zum Thema „Demenz“, der nächste Termin ist der 13. Februar 2014.

Jeden 4. Donnerstag im Monat, ebenfalls von 16.00 bis 18.00 Uhr, bieten die Hospizkoordinatorinnen der Malteser eine Beratung zu allen Fragen rund um die hospizliche Begleitung und die palliative Versorgung von schwerkranken oder sterbenden Menschen an, dieses Angebot findet am 27. Februar 2014 zum nächsten Mal statt.

Nähere Informationen unter (0170) 9 28 05 44 (Demenz) oder unter (01 60) 4 75 82 92 bzw. (01 71) 2 14 11 15 (Hospiz).

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Event mit Glamour: Die Arnum Wehr feiert ihren Feuerwehrball

Es lag ein Hauch Glamour mit den vielen festlich gekleideten Paaren und der ausgelassenen Partystimmung an diesem Abend über Arnum – und es war unverkennbar: Die Freiwillige Feuerwehr Arnum hatte zu ihrem traditionellen Ball eingeladen. Rund 180 Gäste waren der Einladung der Wehr gefolgt, unter anderem auch Regionsbrandmeister Karl-Heinz Mensing und seine Frau Carola, Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida sowie die Vorsitzende des Feuerschutzausschusses der Stadt Hemmingen Anette Wnendt mit ihrem Mann.

Dank der perfekten Organisation des Festausschusses unter der Leitung von Lars Moses und Dirk Jacobson wurde mit vielen fleißigen Helfern der Feuerwehr aus dem „Schulflair“ der Aula der Arnum Wäldchenschule ein Ballsaal gezaubert und liebevoll mit Blumen und Accessoires dekoriert.

Nach dem Genuss eines vielfältigen kalt-warmen Buffets der Fleischerei Borchers sorgte DJ Björn mit einem guten musikalischen Mix dafür, dass sich die schönen Ballkleider der Damen zum Walzer drehten, aber auch Jung und Alt zur späteren Stunde zu aktueller Chartmusik auf der Tanzfläche abrockten.

Es war wieder ein gelungener Ball, der in die traditionsreiche Geschichte der Arnum Wehr eingeht, so äußerten sich auch Ortsbrandmeister Frank Boßdorf und sein Stellvertreter Marcus Obst: „Wir freuen uns wahnsinnig, mit so vielen Mitgliedern und Freunden der Feuerwehr Arnum in dieser festlichen Atmosphäre feiern zu dürfen. Unser Ball ist ein tolles gesellschaftliches Event hier in Arnum, auf das man sich alljährlich freuen darf.“

Feuerwehr Arnum blickt mit Stolz auf den Ehrenamtspreisträger

Es hat die Freiwillige Feuerwehr Arnum schon sehr mit Stolz erfüllt, dass ein Mitglied aus der eigenen Wehr den Ehrenamtspreis der Stadt Hemmingen erhalten durfte. Die Nominierung wurde lange geheim gehalten, aber beim bürgeroffenen Neujahrsempfang der Stadt Hemmingen wurde das Geheimnis endlich gelüftet. Zusammen mit vier weiteren Hemminger Bürgern erhielt Horst Wissel – Förderer und Ehrenmitglied der Arnum Wehr – in einem feierlichen Rahmen in der KGS Hemmingen diesen Preis.

Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida dankte ihm für sein außerordentliches Engagement als Bauleiter bei den Bauprojekten der Freiwilligen Feuerwehr Arnum und verlieh ihm ebenfalls mit einem Augenzwinkern den Titel „Bob der Baumeister“. So wurden unter seiner Leitung angrenzend an das Feuerwehrgerätehaus zwei Carports und auch das Jugendhaus errichtet. Die Umsetzung erfolgte durch viele tatkräftige Mitglieder der Wehr in unzähligen Stunden. Dank dieser Objekte konnte sich die Feuerwehr räumlich entfalten und z. B. im Jugendhaus den Kindern der Arnum Löschteufel sowie der Jugendfeuerwehr einen optimalen Platz für die Ausbildung geben. Auch Bundestagsabgeordnete Dr. Maria Flachsbarth und Matthias Miersch richteten dankende Worte an die Preisträger.

Mit einem Apell richtete sich Horst Wissel an die Jugend und die „Jung gebliebenen“, nicht in ihren vier Wänden – wie leider immer häufiger vorkommend – vor dem Computer „zu vereinsamen“, sondern sich aktiv am Leben der Feuerwehren und Vereine zu beteiligen. Altersbedingt möchte Horst Wissel nun zu Recht und auch verdient als Bauleiter in den „Ruhestand“ gehen. Er darf mit Stolz auf die von ihm geplanten und von vielen Feuerwehrmitgliedern umgesetzten Bauwerke schauen. Aus diesem Grund möchte sich die Freiwillige Feuerwehr Arnum bei Horst Wissel noch einmal ganz herzlich für sein großes Engagement in der Wehr bedanken und freut sich sehr mit ihm, dass ihm der Ehrenamtspreis der Stadt Hemmingen zuteil geworden ist.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

DRK-Ortsverein Arnum

Treffen im Februar

Dienstag, 11. Februar 2014, ist um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Papperlapapp“ (vormals: Alte Schmiede) in Arnum das nächste Treffen. An dem Tag wird unter anderem das Blutspenden am 5. März 2014 besprochen.

Einladung zur Blutspende

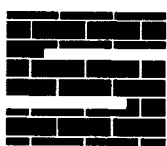
Zur ersten Blutspende in diesem Jahr lädt der DRK-Ortsverein zum 5. März 2014 ein. Von 15.00 bis 19.00 Uhr kann in der Wäldchenschule in Arnum Blut gespendet werden. Erstspenderinnen und Erstspender müssen 18 Jahre alt sein und brauchen nur ihren Personalausweis vorzulegen. Spenden können alle, die gesund sind. Ein Buffet steht anschließend zur Stärkung bereit.

Gymnastik (Gemeindehaus, Bockstraße 33)

– „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ für Senioren
montags, von 14.45 bis 15.30 Uhr
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon: (0 51 01) 29 11

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG • Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

– Gymnastik für Damen 50 plus – freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Bünthebad
dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga
mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr und 17.30 bis 18.30 Uhr
im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum.
Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Kegeln
Alle 4 Wochen, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Papperlapapp“

Bridge
Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte,
Bockstraße 33

Sozialstation
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation
weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern
„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

! Arnum Helau !



am 22. Februar 2014,
20:11 Uhr
Wäldchenschule Arnum



In der nett geschmückten Aula wollen wir in ausgelassener
Stimmung Fasching feiern. Unser DJ Björn wird für gute
Musik sorgen. Getränke und Bier begleitende Speisen
werden angeboten. Lustige, kostümierende Kleidung ist
erwünscht - jedoch kein Zwang. Für echtes Karnevalsfeeling
sorgen die Leinespatzen

Der Preis pro Eintrittskarte: 10,- €.

Kartenvorverkauf

bei Schreibwaren I. Petersen und im Clubheim;

Kartenreservierung, tel. bei Harald Gries 05101 4169

Herzlich willkommen !

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de

Jahreshauptversammlung vom 24. Januar 2014

Dank konstanter Mitgliederzahlen konnte für das abgelaufene Jahr ein ausgeglichener Haushalt erzielt werden. Dies wurde von Harald Gries (1. Vorsitzender) und Kirsten-Ralph Tolksdorf (2. Vorsitzender) in der Jahreshauptversammlung berichtet und auch in der Gewinn- und Verlustrechnung dargestellt. Der Haushaltsabschluss 2013 wurde von der Versammlung nach Bericht der Kassenprüfer genehmigt.

Von der Versammlung wurde der Haushaltsplan für 2014, welcher knapp unter dem Ergebnis des Jahres 2013 kalkuliert wurde, einstimmig genehmigt. Harald Gries wurde von den anwesenden Mitgliedern als 1. Vorsitzender wiedergewählt. Ebenso die Kassenprüfer Rolf Haupt, Manfred Rose und Hans Habben, der Schriftführer Helmut Behrens, die Seniorsportbeauftragte Elke Guth und der Sozialwart Reinhard Winkler. Der Geschäftsführer Jörg Sporleder wurde in seinem Amt bestätigt. Die bisherige Frauenwartin, Christa Klocke hat ihr Amt an Wera Behrens übergeben. Auch der bisherige Jugendwart, Max Gath, hat sein Amt an seine Schwester Sharlena Gath mit Zustimmung der Versammlung übergeben.



Die SpartenleiterInnen berichteten aus ihren Sparten, auch über die nicht sportlichen Aktivitäten und wurden von der Versammlung in ihren Ämtern bestätigt. Es gab dabei allerdings einige Wechsel zu vermelden. In der Sparte Judo hat Kerstin Klose-Pischel das Amt von Raphael Grieger, in der Sparte Tennis Bernd Trambauer den Vorsitz von Martin Teschner, in der Sparte Leistungsturnen Conny Hill von Claus Klingsporn und in der Sparte Tanzen hat Susanne Wienigk-Andreas das Amt von Wera Behrens übernommen.

Als größere Investition steht für das Jahr 2014 die Erneuerung der Beleuchtung der Ballsporthalle an.

Weiter wies Harald Gries noch auf die geplanten Veranstaltungen „Arnum Helau“ am 22. Februar (der Kartenvorverkauf läuft bereits), den „Musikfrühschoppen“ und die für den Herbst geplante „Hallenschau“ hin.

Werner Drotschmann, Pressewart

Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft in der SV Arnum

Während der Jahreshauptversammlung am 24. Januar 2014 konnte der Vorstand wieder einige Mitglieder für ihre Vereinstreue ehren. Folgende Mitglieder waren auszuzeichnen:

25 Jahre (silberne Ehrennadel): Joachim Dumsch, Karl-Heinz Josten, Rosemarie Knerich, Wolfgang Lehrke, Nadine Pietras, Irmgard Radeck, Sebastian Starke und Bettina Weitemeier

40 Jahre (goldene Ehrennadel): Helga Meyer, Ernst Niehoff, und Harald Weisbrich

60 Jahre: Klaus Dombrove

Allen Jubilaren an dieser Stelle einen herzlichen Glückwunsch und ein Danke für Ihre Treue zur Sportlichen Vereinigung Arnum. Wir wünschen Ihnen weiterhin viel Spaß bei ihrem Sport und dabei beste Gesundheit.

Werner Drotschmann, Pressewart

Arnum Helau

Am 22. Februar 2014 heißt es um 20.11 Uhr wieder Arnum Helau! in der Aula der Wäldchenschule Arnum. Dazu laden wir sehr herzlich ein und freuen uns auf eine große Beteiligung.

Wir nehmen den Karneval zum Anlass, einmal ausgelassen und fröhlich miteinander zu feiern und - da wir Arnum doch zu den Norddeutschen gehören - nehmen wir das mit der Kostümierung und dem Verkleiden nicht ganz so ernst wie echte Karnevalisten.

Wer bei Schreibwaren I. Petersen oder im Vereinsheim oder über die jeweilige Spartenleitung die Eintrittskarten erwirbt oder bestellt, erhält eine Faltnanleitung für einen bunten Papphut und eine „Red Nose“ dazu und hat keine Probleme mehr, über eine Kostümierung sich den Kopf zerbrechen zu müssen. Natürlich gibt es in Arnum auch echte Karnevalisten und auf die freuen wir uns natürlich sehr und noch mehr auf deren tolle Kostüme. Erlaubt ist, was gefällt und Spaß macht; denn den wollen wir gemeinsam haben. Freunde und Bekannte, die Ihr mitbringen möchtet, sind ebenso herzlich eingeladen. Für die Karnevalistische Einstimmung sorgen die LeineSpitzen mit einem neuen bunten Showprogramm und anschließend wird getanzt, DJ Björn wird jeden Musikwunsch erfüllen.

Alles klar? – dann nichts wie hin zu I. Petersen oder ins Vereinsheim oder zur Spartenleitung und die Eintrittskarte kaufen oder reservieren.

Bis dahin einen herzlichen karnevalistischen Gruß

Arnum Helau!

Euer Vereinsvorstand

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Devese informiert:



Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Devese gibt Konzert mit dem Blechbläserensemble der Musikschule Hemmingen

Zu einem gemeinsamen Konzert am Sonntag, 23. Februar 2014, um 16.30 Uhr, laden der Musikzug und die Prima Vista Brass alle musikbegeisterten BürgerInnen in die Grundschule Hemmingen am Köllnbrinkweg ein! Sowohl das Blechbläserensemble als auch der Musikzug werden eigene Stücke präsentieren, aber es wird auch gemeinsam musiziert.

Ein abwechslungsreiches Programm wird den Nachmittag bereichern! Die MusikerInnen freuen sich auf viele Zuhörer und auf eine schöne gemeinsame Zeit an dem Nachmittag.

Also, herzlich Willkommen, am 23. Februar!

Skatclub Hemmingen von 1979 feiert Doppelerfolg

Beim Öffentlichen Preisskat „Stadtmeister 2014“ hat der ausrichtende Skatclub einen Doppelsieg errungen. Mit 1916 Punkten hatte sich das Clubmitglied Martin Pandera nach ca. 4 Stunden den Sieg erkämpft. Ihm folgte auf Platz 2 mit beachtlichen 1881 Punkten Frau Ursula Wichmann, ebenfalls aus den eigenen Reihen. Der Sieger erhielt den von der Stadt Hemmingen gestifteten Pokal, den der Bürgermeister, Herr Schacht Gaida, kurz vor Turnierbeginn überbrachte. In seinem Grußwort, leider konnte er wegen anderer Termine in diesem Jahr nicht mitspielen, betonte er, welchen Stellenwert Skatspiel auch heute noch hat. Das zeigte sich auch bei der Verleihung des diesjährigen Ehrenamtspreises der Stadt Hemmingen, den der langjährige Vorsitzende, Herr Claus Hanje, während des Neujahresempfanges erhalten hatte. Martin Pandera durfte sich neben dem Pokal auch noch über ein Preisgeld von 100,- Euro und Ursula Wichmann über 70,- Euro freuen. Der Verein, der jeden Donnerstag um 19.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen seine Spielabende abhält – Neumitglieder oder auch Gäste sind jederzeit willkommen – dankt allen Teilnehmern des Turniers für den harmonischen Verlauf des gesamten Abends.

Joachim Pandera



Gemeinsames Konzert

PRIMA VISTA BRASS
Blechbläserensemble der Musikschule Hemmingen

und der Musikzug
der Freiwilligen Feuerwehr
Devese

23. Februar 2014
Beginn 16.30 Uhr

Eintritt frei!
Grundschule Hemmingen

Heilpraktiker



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie
bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 5101/85 40 29 · Arnumer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de



**Ernährungsprogramm
zur Stoffwechseleoptimierung
und Gewichtsreduktion**

gesund & aktiv
Stoffwechselprogramm

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechselleage**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnumer Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (0 5101) 92 56 38
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de

Stellenmarkt

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir motivierte und erfahrene **Reinigungskräfte** für unsere Sanitäreinrichtungen. Minijob, März bis Oktober, gerne auch Ehepaar. ☎ (0 5101) 35 34 · www.arnumer-see.de

Hotelfachkraft / Minijob w/m Hotel Garni: zu sofort, zur Erweiterung unseres Teams für Etage / Frühstücksgesch. / Rezeption.

Voraussetzung: fließend Deutsch in Wort + Schrift / flexibel / gepflegte Erscheinung / zuverlässig / FS. Bewerbung an: Hotel am Fuchsbach, Göttinger Straße 37, 30982 Pattensen; hotel@hotellamfuchsbach.de

Wir suchen zu sofort oder nach Vereinbarung:

**Küchenhilfen, Spülkräfte
und Fahrer mit PKW-Führerschein**

auf 450-Euro-Basis oder Teilzeitanstellung.

Bewerbungen bitte schriftlich an:
vomfeinsten Catering & Service GmbH
Werner-von-Siemens-Straße 7
30982 Pattensen
oder Leo.Stetten@vfcatering.de



Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53



Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

**In Zukunft
bessere Noten!**

- Individueller Unterricht für alle gängigen Fächer

Jetzt kostenlos beraten lassen!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

Hemmingen • Rathausplatz 6 a • Tel. 0511 / 300 57 27

Pilates in der Praxisgemeinschaft Hulm (Di. + Mi.) ☎ (0511) 2 03 83 16

English Tea oder Café au Lait? Welcher Typ sind Sie?

Englisch- und Französischkurse für Erwachsene und Schüler in Arnum. Telefon (0 5101) 58 58 83 oder www.parlando-hemmingen.de

Ich suche **freundliche Nachhilfe in Mathe** für meine 10-jährige Tochter (4. Klasse) in Hemmingen. ☎ (0511) 1 69 38 69

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen • Deveser Straße 2



LERNSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11 / 41 42 40

Hemming Schützengesellschaft

Die letzten Wettbewerbe der Hemming Schützengesellschaft brachten folgende Ergebnisse:

KK-Pokal:	1. Wilfried Rüdiger
Freihand-Mannschaftsschießen (2. Halbjahr):	1. Dirk Ehrich
Mannschaftsschießen Auflage (2. Halbjahr):	1. Jörg Hartzke
Keilerschießen:	1. Wilfried Rüdiger
Geflügelschießen:	1. Lars Sprenger
Jugend-Geflügelschießen:	1. Niklas Fischer

Die nächsten Termine für das KK-Training:

7. Februar (50 m) und 21. Februar (100 m) jeweils 19.00 Uhr, freitags

DLRG Ortsgruppe Hemmingen e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung am 9. März 2014

Liebe Kameradinnen und Kameraden, hiermit lade ich zur Jahreshauptversammlung 2014 der DLRG O.G. Hemmingen e.V. am Sonntag, dem 9. März 2014, ab 10.30 Uhr, in der KGS Hemmingen, Hohe Bunte 2, ein.



TAGESORDNUNG:

- TOP 1: Eröffnung, Begrüßung, Grußworte
- TOP 2: Benennung des Protokollführers
- TOP 3: Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung
- TOP 4: Feststellung der Stimmberechtigung
- TOP 5: Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 6: Bekanntgabe des Protokolls der letzten JHV
- TOP 7: Beschluss über die Tagesordnung
- TOP 8: Ehrungen
- TOP 9: Berichte des Vorstandes mit Aussprache
 - 1. Vorsitzender, Technischer Leiter Ausbildung, Technischer Leiter Technik, Jugendwart, Referent für Öffentlichkeitsarbeit, Beisitzer, Schatzmeister
- TOP 10: Berichte der Revisoren
- TOP 11: Entlastung des Vorstandes
- TOP 12: Vorlage und Genehmigung des Haushaltsplanes mit Aussprache
- TOP 13: Bekanntgabe / Bestätigung der Ortsjugendsitzung
- TOP 14: Anträge
- TOP 15: Planung 2014
- TOP 16: Mitgliedschaft im LSB
 - TOP 16.1: Aussprache
 - TOP 16.2: Abstimmung um Antragstellung zur Aufnahme im LSB
- TOP 17: Verschiedenes
- TOP 18: Abschluss

Anträge und Anträge auf Änderung der Tagesordnung sind bis zum 23. Februar 2014 schriftlich beim 1. Vorsitzenden einzureichen.

Mit sportlichen Grüßen

Matthias Bremer

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

VORSTAND

Jahreshauptversammlung 2014

Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet am 28. März 2014, um 19.00 Uhr, im Vereinsheim Hohe Bunte statt. Die offizielle Tagesordnung wird rechtzeitig in einer der nächsten Ausgaben der „Rings um uns“ bekanntgegeben.

Der Vorstand

100 Jahre SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

Die Feierlichkeiten zum 100-jährigen Geburtstag unseres Vereins erleben am Samstagabend des 26. Juli 2014 ihren Höhepunkt. Gefeierte wird in einem großen Festzelt auf dem Sportgelände Hohe Bunte. Neben allen Vereinsmitgliedern sind selbstverständlich auch alle Bürger/innen der Stadt Hemmingen und Freunde des Vereins herzlich eingeladen. Unsere Gäste erwartet ein niveauvoller und erlebnisreicher Abend. Unter anderem sorgen Sportler des Vereins, das Gauß-Orchester der KGS Hemmingen und bundesweit bekannte Künstler mit Witz, Zauberei, Feuer, Körperillusionen und Comedy für ein bestimmt unvergessliches Fest. Beste Tanz-Stimmung ist durch die Live-Band „Steam“, die bekannteste



Partyband Nordwestdeutschlands, garantiert. Wer also Lust verspürt, diesen historischen Geburtstag mit unserem Verein und zahlreichen Ehrengästen aus Politik, Sport und Wirtschaft zu feiern, der sollte sich zum Jubiläumspreis von lediglich 19,14 Euro rechtzeitig eine der nur begrenzt zur Verfügung stehenden Eintrittskarten im Vorverkauf sichern. Der Vorverkauf für Mitglieder beginnt auf der Mitgliederversammlung am 28. März 2014 im Vereinsheim Hohe Bunte. Der Start des freien Verkaufs wird rechtzeitig über die regionalen Medien bekannt gegeben.

Vorzumerken ist auch die große Zelt Disco am Freitag, dem 25. Juli 2014 ab 22.00 Uhr, ebenfalls im Festzelt auf dem Sportgelände Hohe Bunte. Überregional bekannte DJ's sorgen mit angesagter Clubmusik auf Großstadtniveau und begleitender Licht-, Sound- und Nebeltechnik dafür, dass auch die jüngere Generation anlässlich der 100-Jahrfeier auf ihre Kosten kommt. Eintrittskarten für diese regional einzigartige Discoververanstaltung sind ebenfalls im Vorverkauf für nur 5,- Euro erhältlich. Mit dem Vorverkaufsstart dieser Veranstaltung ist ab Mai 2014 zu rechnen.

RADDATZ IMMOBILIEN-CUP 2014

Jugendfußball mit 56 Mannschaften aus 19 Nationen

Der SC Hemmingen-Westerfeld veranstaltet anlässlich seines 100-jährigen Bestehens am 14. und 15. Juni 2014 eines der größten Jugendfußballturniere Deutschlands.

An diesem Wochenende werden insgesamt 56 Mannschaften aus mindestens 19 Nationen der Altersklasse U11 um den RADDATZ Immobilien-Cup 2014 auf der Sportanlage Hohe Bunte spielen. Aktuell liegen bereits Zusagen für eine Turnierteilnahme u. a. von Inter Mailand, Dinamo Zagreb, Fenerbahce Istanbul, Benfica Lissabon, Brøndby Kopenhagen und dem FC Valencia vor, so dass die Zusammensetzung des Teilnehmerfeldes auch europaweit seines Gleichen suchen wird. Insgesamt werden zu dieser in der Vereinsgeschichte einzigartigen Sportveranstaltung bis zu 2.000 Zuschauer und Fußballkinder pro Turniertag erwartet.

Für einen reibungslosen Turnierverlauf sorgen insgesamt 8 Kleinspielfußballfelder, auf denen zeitgleich die Vor- und Zwischenrundenspiele ausgetragen werden.

Trinitatis Kirchengemeinde

Mitarbeiterfest der Trinitatisgemeinde

Die Trinitatis Kirchengemeinde lädt wieder herzlich zum Mitarbeiterfest am 14. Februar, um 18.00 Uhr, in den Gemeindesaal ein.

Diese Einladung gilt denjenigen, die sich in der Trinitatis-Kirchengemeinde ehrenamtlich engagieren, mit ihr verbunden sind, sie besser kennenlernen oder unterstützen wollen. Freuen Sie sich mit uns auf einen „französischen Abend“, auf gemeinsames Essen, Trinken und Spielen und auf interessante Gespräche. Wer möchte, bringt einfach einen kulinarischen Beitrag zum Buffet mit. Die Vielfalt erfreut uns jedes Mal und spiegelt das bunte Leben unserer Gemeinde wieder.

Haben wir ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich bitte im Gemeindebüro unter der Telefonnummer (05 11) 42 52 78 an.

Thomas Schwarze, Trinitatiskirche / Öffentlichkeitsarbeit

TriniFilm – Kino in Trinitatis

Die Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen-Westerfeld zeigt am Sonntag, 16. Februar, um 17.00 Uhr, im Gemeindesaal einen Film, der auch ganz besonders für jüngere Zuschauer geeignet ist. Es handelt sich um die Irrfahrt eines jungen Inders der mit seiner Familie und einigen wilden Tieren auf dem Weg von Indien nach Kanada ist. Diese Literaturverfilmung, die mehrere Auszeichnungen erhalten hat, wirft die Frage nach Fantasie und Wirklichkeit auf. Der Film dauert nur zwei Stunden und ist sehr sehenswert. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Sigrid Nickel

Psalmwerkstatt – Gesangsworkshop

Das Singen anglikanischer Psalmen ist eine Kunst, die es sich zu lernen lohnt. Wer einmal einen Evenson, ein besonders gesungenes Abendgebet, miterlebt hat, wird diesen Eindruck nicht vergessen. Englisch Psalmsingen hat etwas sehr meditatives an sich und ist dabei doch sehr abwechslungsreich. Unter Leitung von Stefan Metzger-Frey, Kantor an St. Nicolai in Lüneburg und ausgewiesener Kenner der englischen Chormusik, werden wir in der Psalmwerkstatt anglikanische Psalmen einstudieren und vieles über diese besondere Tradition der Kirchenmusik erfahren.

Herzlichst eingeladen dazu sind alle Chorsänger und Interessierte.

Wann: Samstag, 22. Februar, 13.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Trinitatis-Gemeindezentrum, Kirchdamm 4

Heike Moltzen und Ulrike Budke-Grünekle



HARKENBLECK**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:****Generalversammlung erstmals im neuen Schulungsraum der Wehr**

Am 17. Januar 2014 fand eine ganz besondere Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck statt. Erstmals konnten alle Mitglieder gemeinsam im sanierten Schulungs- und Versammlungsraum die alljährliche Generalversammlung abhalten.

Auch in diesem Jahr eröffnete der stellv. Ortsbrandmeister Alexander Specht die Generalversammlung 2014 und begrüßte die zahlreichen aktiven, passiven und fördernde Mitglieder und Gäste. So fanden sich u.a. der stellv. Stadtbrandmeister Ralf Brinkmann, der Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida, die Vorsitzende des Feuerwehrausschusses Anette Wnendt und der Leiter der Abteilung Sicherheit und Ordnung Sven Bertram in Harkenbleck ein. Zunächst bekam Protokollführer Andreas Immisch das Wort und verlas das Jahresprotokoll, danach folgte der Kassenbericht von Karen Gramann und der Kassenprüferbericht von Ulrich Dettmer und Sebastian Hillert und damit auch die Entlastung der Kassenführer bzw. des Kommandos. Der Jugendwart Heiko Schöttmann konnte in seinem Bericht auf ein sehr ereignisreiches Jahr der Jugendfeuerwehr zurückblicken. Besonders erfolgreich meisterten 9 Jugendliche im vergangenen Jahr die Leistungsspanne, die höchste Auszeichnung für ein Mitglied der Jugendfeuerwehr. Der stellv. Ortsbrandmeister bezog seinen Jahresbericht vor allem auf das 112-jährige Jubiläum der Wehr, dass mit Abstand der Höhepunkt des anstrengenden Jahres für die aktiven Kameraden war. Desweiteren zeigte er in seinem Bericht Bilder vom Umbau und der Sanierung des Schulungs- und Versammlungsraumes und dankte allen Helfern die den Umbau vollzogen hatten. Danach standen die Ehrungen und Beförderungen der aktiven, sowie passiven Kameraden auf dem Plan. Für 50-jährige Feuerwehrmitgliedschaft erhielten Werner Gempke, Heino Syrich und Karl-Heinz Dreier vom stellv. Stadtbrandmeister Ralf Brinkmann eine Auszeichnung, desweiteren wurde Torsten Melde von ihm zum 1. Hauptfeuerwehrmann befördert, Alexander Specht stieg zum 1. Hauptlöschmeister auf und der nicht anwesende Ortsbrandmeister Marcus Unger erreichte den Grad des Hauptlöschmeisters. Aus der Jugendfeuerwehr wurden Chantal Herrel, Nils Hofmann, Marvin Struss und Tom-Marvin Rathmann in die aktive Abteilung der Wehr übernommen. Nach den Grußworten der Gäste, deren Dank ausschließlich den Kameraden galt, die im vergangenen Jahr 31-mal zu verschiedenen Einsätzen ausrückten und so die Sicherheit in Hemmingen und Umgebung durch ihr Ehrenamt sicherstellen. Die Versammlung klang mit dem traditionellen Haxen essen aus.

Christian Dettmer, Pressesprecher

Versammlung der Jagdgenossenschaft Harkenbleck

Gemäß § 7 der Satzung des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes der Jagdgenossenschaft Harkenbleck findet die Hauptversammlung am Freitag, dem 14. März 2014, um 19.00 Uhr, in der Gaststätte Ebeling in Harkenbleck statt

TAGESORDNUNG

1. Eröffnung und Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Niederschrift über die Versammlung vom 8. 3. 2013
3. Bericht des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Haushaltsplan 2014
8. Wahl eines weiteren Kassenprüfers
9. Mitteilungen und Anfragen

Zur Teilnahme an der Versammlung der Jagdgenossenschaft sind nach § 8 der Satzung die Mitglieder selbst oder ihre gesetzlichen Vertreter berechtigt. Die Berechtigten können sich durch Bevollmächtigte vertreten lassen. Die Vollmacht muss schriftlich erteilt werden und ist nur gültig, wenn die Unterschrift amtlich oder notariell beglaubigt ist. Da anschließend ein gemeinsames Essen stattfindet, wird gebeten sich bis zum 9. März 2014 bei der Gaststätte Ebeling, Telefon (0 51 01) 34 33 anzumelden.

Der Jagdvorstand

SV Harkenbleck

Zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 14. Februar 2014, um 19.30 Uhr, auf der Empore der Mehrzweckhalle laden wir herzlich ein und freuen uns auf rege Teilnahme.

Der Vorstand

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Tischlerei

Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Restaurierungen

Reparaturen

Tel. 0511 / 23 30 43 9

Sonderanfertigungen

Fax 0511 / 234 90 91

Treppenrenovierungen

Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Garten & Landschaftsbau Gorani

Lindenweg 34 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- Baumfällung – Pflege – Problembäume
- Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- Pflasterarbeiten jeglicher Art

Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Zauberblume

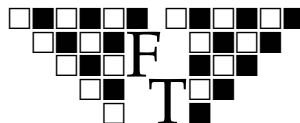
Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnumer Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Fliesen Tech

Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Entdeckungen im Land des Glaubens



vom 13. Februar bis 3. April,
immer donnerstags von 19:30 bis 21:30 Uhr
im Gemeindezentrum in Hiddestorf

Die Abende im Überblick:

- 13. Februar: Gott – wie diese Reise mein Leben verändern kann
- 20. Februar: Sinn – wie ich ihm auf die Spur komme
- 27. Februar: Glaube – wie ich trotz Hindernissen weiterkomme
- 6. März: Sünde – was es damit auf sich hat
- 13. März: Jesus – wo sich Himmel und Erde berühren
- 20. März: Christ werden – wie Gott mit mir anfängt
- 27. März: Christ bleiben – wie Gottes Geist uns trägt
- 3. April: Wir feiern das Fest des Lebens – Gottesdienst

Referent: Pastor R. Gnügge

Repair Café in Hemmingen

Was macht man mit einem **Stuhl**,
an dem ein Bein kaputt ist?
Mit einem **Toaster**, der nicht mehr
funktioniert? Mit einem **Wollpullover**
mit Mottenlöchern? **Wegwerfen? Denkste!**
Reparieren Sie es im Repair Café!



KLEIDUNG • KLEINMÖBEL • FAHRRÄDER
ELEKTRISCHES SPIELZEUG •
GARTENGERÄTE • ELEKTRO-KLEINGERÄTE
UNTERHALTUNGSELEKTRONIK •

Repair Café ist:

- gemeinsam kaputte Sachen reparieren
- fachkundige Beratung
- nette Begegnungen und viel Inspiration

Sa. 8.2.2014
14.00-17.00 Uhr
im Foyer des
Freibad Arnum



ein Projekt von
HEUHÜPFER e.v.

Kosten? freiwillige Spende
www.repaircafe.heuhuepfer.de

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Gabi Schelski
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen,
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Lea Rosenberger ☎ (0 51 01) 37 68
Mobile Fußpflege / Maniküre / u. m.

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36
Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05 101) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84
liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Lea Rosenberger ☎ (0 51 01) 37 68
Dringend gesucht: Fußpflege Modelle

Heuhüpfer e.V.

Diesmal für Erwachsene!

Obstbaumschnittkurs auf dem Kampfelder Hof



Leitast, Langtrieb, Fruchtholz – wer einen eigenen Garten mit Obstbäumen besitzt weiß, dass das Pflegen dieser Bäume nicht ganz einfach ist. Deshalb bietet der Heuhüpfer e.V. gemeinsam mit Achim Holzinger zum dritten Mal einen Obstbaumschnittkurs an. Hier können Sie unter kundiger Anleitung die Obstbäume auf der Streuobstwiese beschneiden und wertvolle Tipps für Ihren eigenen Garten bekommen. Bitte (falls vorhanden) Baumschere und -säge mitbringen

Termin: Samstag, 1. März, 10.00 bis 12.00 Uhr
Treff: Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen – vor dem Schafstall.

Anmeldungen: Elisabeth Seiler, (0 51 01) 91 56 99, seiler@heuhuepfer.de.

Anmeldeschluss ist Montag, der 24. Februar.

Ihr Heuhüpfer Team

Concordia Hiddestorf von 1878 e.V.

Sänger freuen sich auf neue Freunde!

Singst du auch unter der Dusche, oder pfeifst ein Liedchen im Büro, oder beim Spaziergang? Dann bist du bei uns richtig! Wir freuen uns darauf, dich kennen zu lernen. Wir bieten musikalische Vielfalt in geselliger Runde und vieles mehr. Unter der Leitung unserer langjährigen Chorleiterin Heike Spangenberg entstehen wunderbare Projekte. Komm doch einfach mal vorbei und lerne uns kennen. Weitere Infos und Telefonnummer findest du unter www.convoices.de

Probenraum: in Hiddestorf im Klagesgarten
in der Begegnungsstätte Meravis.

Convoices: donnerstags, 20.00 Uhr

Concantes: 2. und 4. Dienstag im Monat, um 20.15 Uhr

Sportverein Eintracht Hiddestorf

Sparkassenpokal: G-Jugend erreicht Halbfinale

Die G-Mannschaft vom Sportverein Eintracht Hiddestorf hat sich mit viel Herz und Einsatz ins Halbfinale des Sparkassenpokal gekämpft. Als Gruppenzweiter dürfen die Jungs von Trainer Gerd Hartesohl und Detlef Mirke nun vom Finale träumen. Die Nerven beim letzten Vorrundenspieltag lagen zwischenzeitlich bei Trainern und Eltern blank. Doch am Ende haben die Jungs mit 3:0, 0:1 und 1:0 alles klar gemacht. Das Halbfinale findet am 9. Februar in Lehrte statt.



WILKENBURG



Ihre Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg informiert:



Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg feiert Premiere mit Neujahrsempfang

Bisher war die Weihnachtsfeier für alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder sowie die Ehrenmitglieder ein fester Bestandteil im Veranstaltungskalender der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg. Anstelle der traditionellen Weihnachtsfeier lud die Wehr in diesem Jahr erstmals zu einem Neujahrsempfang am Sonntag, 19. Januar 2014, ins Feuerwehrgerätehaus ein. „Wir wollten einmal etwas Neues ausprobieren und haben unsere Mitglieder deshalb außerhalb der ohnehin schon stressigen Vorweihnachtszeit zu einem Neujahrsempfang eingeladen“, erläutert Ortsbrandmeister Timo Volkwein die Entscheidung des Ortskommandos. Immerhin knapp 40 Gäste waren der Einladung gefolgt und nutzten die Gelegenheit zu lebhaften Gesprächen bei Kaffee, Bier, Glühwein und Chili con Carne des Pattenser Catering und Serviceunternehmens „Vomfeinsten Catering und Service GmbH“.

GRAMANN PARTYSERVICE
Wir bringen Gutes!

Individuelle Menüs & Büfets für jeden Anlass

Unsere Party-Hits im Februar 2014

<p>Party Hit I Saltimbocca alla romana Saftiges Schweineschnitzel mit Parmaschinken und Salbei in Marsalasauc, dazu Gnocchi ab 6 Personen pro Person</p>	
<p>Party Hit II Griechischer Hackbraten mit Oliven- Feta -Füllung, dazu Paprikareis und Krautsalat ab 6 Personen pro Person</p>	
<p>Party Hit III Kasseler Braten mit Sauce, dazu Serviettenknödel ab 6 Personen pro Person</p>	
<p>Party Hit IV Schweinefilet im Ganzen mit Bauchspeck in Blätterteig dazu feine Champignon Rahmsauce ab 6 Personen pro Person</p>	
<p>Party Hit V Puten-Involtnis gefüllt mit Parmaschinken, Mozzarella und Spinat in einer Weißweinsauce, dazu Spiralnudeln ab 6 Personen pro Person</p>	

Gramann Party Service - Steinstraße 23 - 30962 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Fehler und Irrtümer vorbehalten

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de

Frisuren
Frisuren
Frisuren

Das Alte hinter sich lassen!

Sich ganz neu fühlen und anders aussehen. Das wünschen sich viele die sich nicht mehr „wohl in ihrer Haut“ fühlen.

Gönne Dir dieses neue Lebensgefühl!

Wir machen das für Dich...

intercoiffure
Betty
Goebel

Im Rosenrot • Göttinger Landstr. 75 • 30966 Hemmingen
0511-41089988 • www.bettygoebel.de

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten

0511 425733
0170 8858809



malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Carsten Schirmer
Malermester GmbH
Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermester-schirmer.de

Tel.: 0511 / 234 80 88

carsten schirmer
Malermester GmbH
staatl. gepr. Techniker



Für Sie ..

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959



Dipl.-Kauffrau

Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

Liebevoll · Preiswert · Familiär

Pflegestation
DR. KRÜGER GmbH

Ihre monatliche Zuzahlung beträgt bei genehmigten Pflegestufen:

Pflegestufe 1:	1.025,77 €
Pflegestufe 2:	1.135,42 €
Pflegestufe 3:	1.226,11 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 28,38 €/Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wülfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47 -0
www.pflegestation-dr-krueger.de



Bereits am vergangenen Samstag fand mit der diesjährigen Jahreshauptversammlung die nächste Veranstaltung der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg statt. Der Bericht hierüber erscheint in der kommenden Ausgabe der „Rings um uns“.

Timo Volkwein, Ortsbrandmeister der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, 16.00 bis 17.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (0176) 22 64 83 35, (05 11) 56 88 80 57 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kleinkindturnen

Gruppe von 3 bis 5 Jahre, freitags, 15.00 bis 16.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
Interessenten bitte unter Tel. (01 76) 22 64 83 35 oder (0511) 56 88 80 57 (abends) melden.

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
Gruppe 2 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 3 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (01 52) 53 57 82 63, (0 51 01) 8 55 23 77 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle
Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 13. Februar 2014, 14.45 bis 16.45 Uhr
Ort: Gaststätte „Papperlapapp“ (früher „Alte Schmiede“), Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SV Wilkenburg lädt ein zur Jahreshauptversammlung 2014

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des SV Wilkenburg findet am Samstag, 8. März 2014, um 19.30 Uhr in der Vereinsgaststätte, Alte Dorfstraße 30, statt. Eingeladen sind alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung, Begrüßung, Gedenken
2. Ehrungen
3. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2013
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Rechenschaftsberichte, Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung
8. Neuwahlen
9. SEPA-Umstellung, Beitragseinzug
10. Mitgliederverwaltung Auslagerung
11. Beitragsanpassung
12. Haushaltsvoranschlag
13. Anträge
14. Verschiedenes

Anträge zum Tagesordnungspunkt 13 können bis zum 1. März 2014 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, Heisterkamp 11, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

SV Wilkenburg lädt ein zum Vereins-Preisskat 2014

18. 20. 22 ... Der diesjährige Vereinspreisskat des SV Wilkenburg findet am Samstag, 15. März 2014, um 19.00 Uhr, in der Sportgaststätte des SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt. Auf die Teilnehmer warten attraktive Preise und der Sieger darf sich am Ende „Skat-Vereinsmeister SV Wilkenburg 2014“ nennen. Titelverteidiger ist Achim Szalka, der im vergangenen Jahr mit 2.147 Punkten Oliver Fischer mit 1.953 Punkten und Rolf Meyer mit 1.880 Punkten auf die Plätze 2 und 3 verwies.

Zur besseren Planung der Veranstaltung werden verbindliche Voranmeldungen bis zum 8. März 2014 von den Turnierdirektoren Ulrich Grimpe, Telefon (05 11) 23 13 12, oder Sportkoordinator Joachim Ulrich, Telefon (05 11) 42 72 25, entgegen genommen. Das Startgeld beträgt 10,- Euro.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Wohnungen / Häuser (Vermietung / Verkauf)

VERKAUF

- **HEMMINGEN, 3 Zi., Komfortwhg., Neubau,** ab 110 m², Terrasse KP 260.000 €
- **Wettbergen, 2 FH, 220 m² Wfl., Bj. 1967, Vollkeller** KP 285.000 €
- **Alle Objekte ohne Käufercourtage**

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

3½-Zi.-Whg. in Hemmingen-Westerfeld, zum 1.5., 77 m², im gepf. Zustand, Blk. mit Markise, EBK, Schränke in Bad, Flur u. Keller, sep. WC, EXTRAS. KM 480,- € + NK + MS, Garage mögl. ☎ (01 72) 5 43 09 53

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 5108) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen DRINGEND für Kunden in Hemmingen und Umgebung:

- Zum Kauf und zur Miete:
- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Wohnungen ab 2 Zimmer
- Grundstücke in Hemmingen für EFH- und MFH Bebauung
- auch renovierungsbedürftige Objekte

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld ☎ (01 72) 5 42 48 40
Solvente Familie sucht Einfamilien- oder Reihendendhaus in Hemmingen-Westerfeld zum Eigenerwerb. Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an maguk@gmx.de oder Telefon (01 72) 8 86 69 64.

Garage gesucht, Nähe „Kleines Feld“ ☎ (05 11) 2 34 54 82

Abstell- bzw. Unterstellplatz für Wohnmobil gesucht. ☎ (01 72) 5 40 56 18

Handwerker sucht renovierungsbedürftiges Haus bis 99.500,- Euro im Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67

➔ Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser.
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de ☎ (05 11) 12 31 39 88 o. (05 101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Garage zu vermieten, hinter Berliner Str. 90 ☎ (01 62) 5 67 57 96

Arnumer Kirchstr., Tiefgaragenstellpl., frei ab 1.2. ☎ (0 51 21) 9 99 05 28

Garage frei, Arnum, Gartenplatz, 67,- Euro Kellner ☎ (0 51 01) 27 25

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training

Sauna
Solarium
Kindertanz
Restauration



Klaus Wunder
Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · 41 10 09 · Fax 2 34 57 65

Kinder-Tennis

Jeden Samstag:

08.00 – 10.00 Uhr pro Platz 9,00 €

Jeden Sonntag:

NEU 08.00 – 10.00 Uhr pro Platz 9,00 €

14.00 – 17.00 Uhr pro Platz 14,00 €

Dieser Superspartarif gilt für alle Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 16. Lebensjahr!

Auch für Kinder mit Ihren Eltern gilt dieses Angebot, bei max. einem Erwachsenen pro Platz im Einzel sowie zwei Erwachsene im Doppelspiel.

Die Preise gelten ab 1. Februar 2014.

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser!
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung
können wir Ihnen garantieren.

Tel.: 0511-12 31 39 88

www.Bartelt-Immobilien.de

BARTELT Immobilien



patricia stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Gut erhaltene Schlafcouch mit Lattenrost und Damenoberbekleidung (Gr. 42) günstig abzugeben. ☎ (05 11) 89 81 37 17

!! KUNDE PLEITE !!

Aus geplatzen Aufträgen bieten wir noch wenige

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).

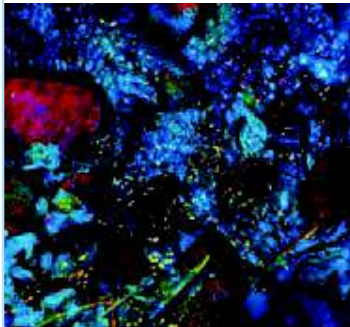
Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen

Telefon 0800-785 3 785 gebührenfrei (24 h)



Zahnarztpraxis
Dr. Karageorgi & Dr. Ortmaier-Hartelt
Georgstr. 2 30159 Hannover
Tel. 0511 32 82 92
info@mein-zahnarzt-hannover.de



**EINLADUNG ZUR VERNISSAGE
AM 28.02.2014 IN UNSEREN
RÄUMEN AB 17.00 UHR**

Die Künstlerin Doris Burow beteiligt sich mit dieser Aktion an einer Spende für Griechenland: Mittellose Kranke werden durch die Organisation „Ärzte der Welt“ in Griechenland unterstützt (siehe Link auf der www.mein-zahnarzt-hannover.de).

DORIS BUROW

MAGIE DER FARBEN



Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz



Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Thomas Lott

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94



Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Extrem BIOLIFTING für die reife Haut.

Schön, wenn auch andere das Resultat sofort sehen.

Das begeistert Frauen, die synergetisch die Spuren der Zeit verwischen wollen: Die extrem intensive Liftmethode gegen Linien, Fältchen, Falten: sanft, angenehm und biologisch.



Dabei werden viele Schönheitsmängel gemildert, das **Repairpotenzial** der Haut aktiviert.

Bestresultate bei Problemzonen nach 4 Sitzungen

- auf der Stirn und Oberlippe
- rund um die Augen und am Hals

Schon nach der Erstbehandlung können alle sehen, wie Ihr Gesicht jünger wirkt. Um Jahre!

Testen Sie jetzt!

Aktionspreis
59,- Euro
inkl. Hautanalyse

Weitere Beauty-Spezialitäten

- Sauerstoffunterfüllung
- Aquabration/Schälung
- Caribbean Therapy

Kosmetik Anja Müller
Hautspezialistin

Haut-Zeit

labiocomer · Reservieren Sie Ihren Termin:

www.kosmetik-hemmingen.de

Göttinger Str. 74 · 30966 Hemmingen/Arnum · Telefon (0 51 01) 25 84

Sicherheit für jedes Zuhause.

Das Schutzkonzept für Eigentümer und Mieter.

fair versichert
VGH



**VGH Vertretung
Stefan Korpiun**

Berliner Str. 25 · 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 · Fax 0511 233502

Finanzgruppe

KARL-H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

**Baden und Duschen
ohne Platzangst
– Fragen Sie uns –**



SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon
05101 3687

Fax
05101 4532